



CUADROS FAMILIARES

Precioso grupo compuesto por los nueve hijos de nuestro corresponsal Don Modesto Montoto, de Villamayor.

LA GIJONESA

* * * DE * * *

GABINO I. JUNQUERA

LAS mejores morcillas de Asturias.

LOS mejores chorizos.

EL mejor pescado.

LA mejor Sidra Champagne.

PIDANLOS EN TODOS LOS ALMACENES Y BODEGAS, Y EN SU DEPOSITO

ZANJA Y GALIANO

[BODEGA]

FIJESE EN ESTE ANUNCIO

Ni carbón ni alcohol se necesita usar teniendo

====: en su casa una :====

El Reverbero de Gas

Es lo seguro
nunca explota

COCINA DE GAS

El baño caliente
es un tónico,
Nuestro calentador
lo prepara en 2
minutos.

Véala funcionar en nuestra Exposición, Prado y San Miguel
Havana Electric Ry. Light and Power Co.

Director-Admor:
JOSE M. ALVAREZ
ACEVEDO
AÑO II

ASTURIAS

Oficinas:
PRADO, NUM. 103
HABANA
NUM. 68

REVISTA GRAFICA SEMANAL | HABANA, 14 DE NOVIEMBRE 1915

TELEFONO A-3819

APARTADO 1057

PRECIO MENSUAL: 50 CTS., M. O.

POR NUESTRAS MUJERES

HA ha llovido desde que se habló por primera vez del abandono en que las sociedades españolas de Cuba tienen a sus compatriotas hembras, verdad? Pues... como si lloviera, que dijo el otro. Hasta ahora—demos nuestro a torcer—todo quedó como estaba al empezar: en dulce teoría. Por fas o por nefas, aquellas prédicas amables y altruistas corrieron igual fortuna que las prédicas del fraile del adagio: entraron por un oído y salieron por el otro. Cayeron en desierto. Se las llevó el viento, ese viento rapaz y alado que tantas lindas promesas gusta de arrebatarse en este mundo.

Esta revista también echó su cuarto a espadas en el asunto. Por cierto que el último artículo que le dedicamos mereció el honor de ser reproducido por varios periódicos de Asturias y dió pábulo a que dichos colegas pusiesen al problema de la emigración de la mujer unos amargos comentarios. Alguno llegó a decir, verbi gracia, dando el grito de alarma a los padres asturianos, que la mayoría de las muchachas que emigran terminan con sus huesos en la mancebía o en los hospitales.

Nosotros, que vemos de cerca la vida que llevan nuestras paisanas por estos andurriales, no nos atreveríamos a decir otro tanto. Es más, creemos que los colegas referidos exageran la nota de propio intento para poner pavor en los maternos corazones y lograr de algún modo que las rapazas se queden en casa. El fin justifica los medios.

¿Pero conseguirán su objeto esos compañeros? Mucho lo dudamos. Y no es que anime nuestro excepticismo la suposición errónea de que en Asturias no se puede comer pan a manteles por muchos terrones que se destripen. Nada de semejantes conclusiones. Si tememos que los esfuerzos de esa parte de la prensa caigan en el vacío y resulten enteramente estériles, es considerando la cuestión desde el punto de vista espiritual. Más claro: es porque entendemos que las corrientes modernas van minando la aldea y trocando los espíritus de modestos y temerosos de lo ignoto en ambiciosos y andariegos. Las mozas, pico hoy pico mañana, van dándose cuenta de que por el mundo hay za-

patos Luis XV que ponerse, y su vanidad peculiar de mujeres les impele a deseárselos. Y como por otra parte—y ahí duele, señores míos—la juventud masculina toma las de Villadiego en pos de otras tierras, las jóvenes se quedan cada vez más solas, y piensan, con razón que les sobra, que no nacieron “para vestir santos”. ¿Hay derecho? Ustedes verán. Pero no olvidarse que habíamos convenido en que la mujer no tiene más carreras que la del matrimonio...

Así, pues, el mal hay que combatir aquí. ¿Con cuáles armas? Caramba, si no fuera porque el oficio de dar consejos es un oficio perro e ingrato y que una cosa es prestarlos y otra echar trigo, os indicariamos un arma formidable para acabar con tal enfermedad moral: os indicariamos la voluntad. Con que cada uno hiciera buen uso de ella, no habría más que hablar.

Y ya puestos en la disyuntiva de hablar campechanamente, sin dorar la píldora, diremos que resulta bochornoso que a estas alturas no se haya dado beligerancia a nuestras mujeres, a las mujeres asturianas que emigran. Y hay que dársela, por el doble derecho que tienen como paisanas y como hembras, admitiéndolas en nuestros Centros regionales y dignificándolas en sus valores morales.

Realizar eso traería consigo la estupenda ventaja de aumentar los himeneos entre los elementos asturianos, que siempre equivaldría a garantizar, prolongándola, la legitimidad de la propia familia. ¿Que allá en la tierrina no es fácil reunirse para realizar el sueño dorado de unas y otros? Pues ver el modo de hacerlo aquí, que todo queda en casa y la casta sigue pura.

Ello es fácil. Que se tomen interés por dignificar a la mujer y darla alternativa los mentores de los grandes Centros y de los pequeños Clubs, y andando. ¿No habrá un puñado de hombres que “entamen” la cruzada? Habría para avergonzarse si así no sucediera.

Y para convencerse de que pedir a los hombres del día propósitos altruistas, es más ridículo y vacuo que pedir peras al olmo...

José M. Alvarez ACEVEDO

PLATICAS DE FAMILIA

LA importancia que han adquirido nuestras sociedades regionales y lo que éstas significan, bien merecen que tengamos para ellas un amor sobre todos los amores.

Tenemos para con dichas sociedades muy sagrados deberes que cumplir, y hablo antes de nuestros “deberes” que de nuestros “derechos” porque aquellos son los que con más frecuencia suelen echarse en olvido. De nuestros derechos ya somos en todas las circunstancias extremadamente celoso, y precisamente la vida de estas sociedades más depende del fiel cumplimiento de nuestros deberes que del riguroso ejercicio de nuestros derechos.

Voy a tratar, pues, en estos articulos de algunos de nuestros deberes. Los dividiré en tres capítulos para mayor claridad: capítulo de los “deberes en las juntas generales”; “deberes en la casa de salud” y “deberes en las fiestas de la sociedad”. Hoy vá el primer capítulo o sea el de los deberes en las juntas generales”. Los demás ya irán saliendo si este capítulo es bien recibido.

El primer deber de todo socio al entrar en el local donde se celebre una junta, es el de considerar la casa como el verdadero templo de la patria y comportarse en ella como si estuviese en lugar sagrado.

Mirar a la Directiva y a toda persona que lleve la representación de la sociedad con el más cumplido respeto. Cuanto más democrática es una sociedad, más se impone en ella el respeto mútuo, pues de lo contrario estos magníficos centros se convertirían en casas de Tócame Roque.

Todo socio tiene el derecho de impugnar las gestiones del gobierno social, pero también tiene el deber de aplaudirle en sus aciertos, cosa que pocas veces se cumple, lo cual es una ingratitud. El uso sistemático de aquel derecho y el olvido de aquel deber es indicio, además, de parcialidad o de intención vituperables.

Las oposiciones racionales y comedidas siempre son fecundas en bienes. Por desgracia amenudo degeneran en sistema y están impregnadas de personales antipatías. Deber de todo buen socio es el de conocer a fondo el móvil de esta clase de oposiciones para negarles en absoluto su aprobación.

Nunca debemos de incurrir en el mal gusto de prorrumpir en grandes

aplausos porque el resultado de una votación nos ha sido favorable. Esto es igual que aplaudirse uno a sí mismo, cosa fea, y además una falta de consideración a los compañeros "vencidos", lo cual contribuye a fomentar "puntillos de amor propio" y resentimientos de los que no se puede esperar nada bueno.

Por lo contrario todo buen socio dará pruebas de alta nobleza al tenderle su mano al adversario vencido, único modo de sostener la cohesión y fraternidad que tan necesarias nos son a los que vivimos ausentes de nuestra patria.

No debemos formar jamás pandillaje en torno de un orador y particularmente si el tal es un advenedizo. Estos pandillajes son los que alteran la buena marcha de estas corporaciones o las conducen a la ruina. A orador grandilocuente que llegó ayer y ya nos adora debemos hacerle la cruz como al diablo.

No aplaudamos tampoco a tontas y a locas al primer parlanchín que tuvo un arranque patriótico o dijo una ingeniosidad. Con esto corremos el peligro de dar alientos a más de un mentecato de los que luego se creen llamados a dar su opinión en todo, y acabar por hacerse insoportables.

Considera despacio y por tí mismo las materias que se ventilen. Si ves que muchos oradores se levantan para "ilustrar" una cuestión haz oídos de mercader porque los tales no suelen hacer más que embrollar y complicar las cosas más sencillas.

Si por desgracia eres orador—tantos son los que nos persiguen que ya el serlo parece una calamidad pública—procura inspirarte siempre en causas nobles y justas. Discursos de oposición basados en cualquier fruslería sólo prueban que el gobierno es excelente, ya que no le ha ofrecido el orador materia punible de mayor importancia.

Sobre todo, cuando empieces tu oración, o lo que sea, diciendo modestamente que no tienes facilidad de palabra y que por ello vas a ser breve, haz todo lo posible por cumplir tu promesa. Nada hay tan ridículo como un orador que empieza como ese exordio y acaba por hacer un discurso en competencia con la eternidad.

Los oradores que más vocean y que a cada triqui traque ponen cátedra administrativa suelen ser los que peor gobiernan cuando llegan al poder. Toda la probidad y sabiduría se les fué por la boca. No creas tampoco al que constantemente hace alarde de su dignidad y de su ardiente amor a la institución. El que en realidad posee estos laudables afectos no gusta de exhibirlos en las asambleas públicas.

Deber es, en fin, de todo buen asociado el de indagar los antecedentes de todo el que llega por primera vez a las juntas generales con la deliberada tendencia de ejercer en ellas algún predominio. Ya sabéis que existen muchos aventureros que no bus-

can en estas asociaciones más que provechos bastardos.

En todas las ocasiones debemos de tener más en cuenta la palabra humilde del hombre que sacrificó sus comodidades y su hacienda por el bien de la sociedad que la palabra deslumbrante y seductora del que no puede alegar méritos semejantes.

Muchas más cosas tendría que decir, pero me las he de callar por no incurrir en el defecto de prodigalidad que antes he censurado. Creo que con lo dicho y con elevar el corazón y la mente en todas nuestras divergencias, nuestras sociedades mantendrán y consolidarán más cada día sus prestigios y sus glorias.

M. Alvarez MARRON

EL TEATRO CAMPOAMOR

LOS griegos, que amaban al sol como representación, como fuerza y como belleza, se hubieran juntado en un bello día de junio en el ágora y aprobarían con un aplauso solemne y reposado, aplauso de hombre sabio y sereno, de hombre de Grecia, el acierto en la construcción de este teatro puesto bajo el nombre de un poeta grande por la profundidad y la belleza de sus estrofas, grande también por la belleza de su nombre: Campo-amor.

Suenan estas dos palabras fundidas en una sola por el fuego de amor que hay en ellas a una música pagana y voluptuosa que tuviera como instrumento las puntiagudas copas de los altos álamos y como sonido la brisa primaveral que jugara entre las hojas. El gran poeta, pagano y escéptico, que recomendaba la necesidad de no analizar para ser feliz, lo hubiera sido, a pesar de su análisis profundo y zumbón a estilo de buen asturiano, en la amplia sala que lleva su nombre, porque nada había para él como la armonía y la luz; y de estas dos creaciones divinas de la naturaleza está construido el teatro Campoamor: de luz y de armonía.

Los mármoles claros y brillantes de que está vestido, los oros en los que se quiebran las luces dando al blanco de nieve una suavidad de marfil en la que descansa la vista; la solidez amplia, fuerte y elegante de sus columnas; las anchas puertas y ventanales por donde la luz y el aire se precipitan a torrentes en el ancho espacio de la sala que adquiere una solemidad grave y severa acaso, con el oscuro color de las lunetas y el amarillo y veteado mármol del friso; que asciende en luz y alegría hacia arriba con el blanco techo en el que un cinturón de flores que tienen por cáliz una estrella de fuego, aprisiona una bella alegoría que nos habla de la sabiduría en el pórtico del pequeño Partenon, de la fuerza en el hombre que descansa sobre una nube, y de la gracia en la mujer a quien otro poeta de la "quintana" llamó "la

de les rises melgueres", todo está dentro de un armónico equilibrio y de un arte supremo.

Luego el encanto del vestíbulo o entrada, tan español y tan castizo, por su recuerdo de los admirables patios andaluces, únicos en el mundo.

La idea de que todo brille, de que todo parezca de cristal, hubiera encantado a nuestro divino poeta; y tal vez en su contemplación encontrara la misma placidez de descanso que allá, en las orillas del Navia, en esas horas maravillosas de los atardeceres de agosto, cuando el río plácido y sereno, como los azules ojos de una virgen, corre a fundirse en un abrazo con la inmensidad del mar.

Es una bella obra esta obra del Centro Asturiano. Quiere que si el fondo del cuadro, el escenario, está honrado por el genio llameante de Calderón de la Barca o Ruperto Chapí, el marco, la sala, sea digna de él; y para ello la ha engalanado, gastando el oro de sus cajas en los oros que iluminan las columnas y los capiteles, en los mármoles que visten las paredes, en las luces que dan al recinto el encanto de un sueño fantástico. Si mis paisanos no hubieran hecho obras de más importancia, bastaría ésta para hacerles acreedores a la gratitud de los hombres que son cumbre en las altas manifestaciones del espíritu. Ofrecer para la obra maravillosa que brille en el escenario con relámpagos de genio, un engarce tan soberbio como la sala de Campoamor, es obra de almas superiores. Colocados a la altura del más alto poeta, pueden estar los que dieron cima a esta obra fuerte, graciosa, y plena de belleza, como un friso griego o como una Dolora inmortal...

Paco Meana

Si queréis vestir con elegancia, comprad el sombrero a

Manuel Vázquez

Muralla 76, esq. a Villegas

HABANA

ECOS DE LA COLONIA

EL BAILE DEL CENTRO

Suponemos que la sección de Recreo y Adorno estará satisfachísima del resultado de su última fiesta. No pudo reunir mayores encantos.

El señorial salón de actos, espléndidamente decorado, pletórico de luz, ofreció vistosísimo conjunto.

Allí se habían dado cita las principales familias de nuestra colonia, merced al supremo acierto de la Comisión citada, que siempre logra ofrecer insustituidos de íntimo regocijo.

Duró la alegría hasta altas horas de la noche, y cuando la orquesta preludiaba uno de sus últimos bailables, pudimos recoger, entonces, los nombres de algunas de las distinguidas señoritas que prestaron a la fiesta el encanto de su belleza.

Elisa de la Riva, Carmen Plana, Amparo Ojanguren, Alodia Coral, Blanca Rosario, Hortensia Quintilla-Adelaida Bontempo, Carmen y Amelia González, Genoveva Longoria, María López, Amparo de Armas, Gurina Sánchez, Carmen Andrade, Emérita Tamés, María Mojaibe, Constancia Sagassée, Amelia Pérez, María Luisa Padilla, Loló Cifuentes, Piedad Viera, Antonia y Panchita Morán, Elena Austrán, Consuelo Ponce, Blanca Herrera, Generosa Tugo, Cecilia Padilla, Eloisa Manresa, Martina Ruiz, Eloisa y Carmen Barrios, Catalina Scoto, María Pérez, Blanquita García, María Teresa Bermay, Asunción Francés, María y Nena Alonso, América y Asia Hernández, Josefina Fernández, Juanita Gutiérrez, Jovita Ramos, Ofelia Rodríguez Albear, Blanca R. Villa, Regina Vals, Pura Peta, María Luisa González, Cuca de la Presilla, Enrique Frau, Manuela Díaz, Emérita Trigo, Guillermina Muñoz, Carlota Morales, Agueda Bruguera, Carmela García, Dulce María de la Peña, Nena Machado, María Puerta, María González, Panchita Pereira, Carmen Andrade, Mery Tinajero, María Selcis, Pilar y Nena Reyes, Candelaria y Juana Puertas, Rosita Urda, Tula Reyes, Nena Tumes, Eulalia Vázquez, Rosá González, Cucusa Colunga, Rosario Cacina, Higinia Calero, Armanda Ardura, Estrella Rodríguez, Adolfiná Ablanado, Celia Vassulto, Nena Fernández, Sarah Campa, María del Bao, María Paniagua, Nena y Rosa Fernández, Josefina Buria, Dulce María Calvet, y Josefina Valdés.

La numerosísima concurrencia fué delicadamente obsequiada con finas pastas y licores, distribuyéndose, además, preciosos bouquets de fragantes flores.

En suma, un éxito más que tiene que anotarse en su haber la entusiasta Sección recreativa y especialmente su Presidente y Secretario, D. Federico Marinas y don Maximiliano Isoba.

EL TEATRO "CAMPOAMOR"

El pasado martes, con motivo de hacerse, oficialmente, pruebas de acústica, se improvisó delicada fiesta de arte en el nuevo y suntuoso teatro "Campoamor", propiedad de nuestro Centro.

Fué reunión de distinguidas personalidades y dilettantis, no obstante habérsele dado al acto carácter íntimo.

Allí estaban, entre otras, el señor Ministro de España, con su bella señora; don Nicolás Kivero, acompañado de sus elegantes y cultas hijas, don Maximino Fernández y González y don Faustino Angones, con sus respetables esposas; las familias de don Severo Redondo, don Aquilino Entrialgo, don José Solís, don Juan Parrondo, don Bernardo Solís, don Ignacio García, don Fernando Arránz de la Torre y don Darío Alvarez, los doctores don Enrique Roig y don Benito Plasencia, Conde Kostia, don Bernardo Pérez, don Maximino Fernández Sanfeliz, don José María Villaverde, don Juan Fuentes, don Eduardo González Bobes, Mariano Miguel, autor del sobrio dibujo que luce en los techos, gran número de profesionales de la música y representantes de los principales periódicos.

Las condiciones acústicas del teatro son inmejorables.

Se dejaron oír, con toda la armonía de las partituras, las dulces voces, llenas de limpidez y vigorosidad, de la Sras. Romo y Lloró, felices intérpretes, respectivamente, de la polonesa del "Barbero de Sevilla" y de la romanza de "Tosca", la del barítono señor Moreno, cantante de excepcionales facultades, y la del tenor señor García Romero, cuya torrencialidad, fresca y timbrada, hizo primores en las hermosas romanzas "Mi niña" y "La partida serrana".

El tenor cómico señor Rafael Díaz dijo con chispeante gracia precioso monólogo, apreciándose perfectamente, también, las inflexiones de su parlamento.

La orquesta, dirigida por el maestro señor Cabas, demostró estar integrada por hábiles instrumentistas, y su labor fué realmente meritísima, impecable.

Todos los artistas, sin excepción, recogieron sinceros y estruendosos aplausos.

El resultado de esta encantadora noche de arte no ha podido ser más congratulador, por cuanto se probó que el coliseo asturiano, sobre ser suntuoso, tiene la ventaja de reunir condiciones muy favorables de acústica.

No terminaremos estas líneas sin reiterarle al señor La Villa, arrendatario del "Campoamor", las mis-

mas felicitaciones y gratitudes que los distinguidos visitantes le hicieron, por haber sabido reunir tan notables elementos artísticos y por habernos brindado las primicias de escuchar a las principales partes de la compañía que mañana inaugura, oficialmente, el coliseo.

LA JIRA PRAVIANA

Tendrá lugar el próximo domingo, en el salón "Ensueño", sitio primoroso, refugio de fiestas señoriales.

La junta directiva del Círculo Pravianiano no descansa en la organización de lo que quiere constituya un acontecimiento, siempre gratamente recordable, por la brillantez de que estará revestido.

La bendición del estandarte se hará de modo solemnísimamente, pues ésta ceremonia se tiene interés en rodearla del mayor esplendor, demostrando así con cuánto legítimo envanecimiento ven los pravianos que su entidad es poseedora de magnífica, lujosa enseña.

Después se verificará el banquete, cuyo menú se sabe será escogidísimo, avivando la alegría la sidra de "La Pravianiana", marca que comienza a gozar de gran predilección y que los pravianos, patriotas como pocos, quieren que sea la que reine en su encantadora fiesta.

Agréguese a esto que la orquesta no cesará un momento de interpretar lindos bailables, y que se preparan delicadas sorpresas.

Entre los pravianos, como es natural, impera gran júbilo, y no ansian sino que llegue el domingo para ver convertidas en realidad sus esperanzas de que resulte todo imponderable. El número de invitaciones despachadas es crecidísimo, y en los días que restan para que se verifique la jira, se tiene la seguridad de que habrán de ser agotadas.

CLUB GIJONES

Parece que ahora resurgirá briosamente. Las gestiones que se hacen a fin de darle nuevos impulsos van por buen camino y todo hace augurar que dentro de poco se colocará el "Club Gijonés" a la altura de la importancia de la numerosa colonia gijonesa residente en la Habana.

No había motivos para que los gijoneses permaneciesen alejados de su entidad. Futilezas y discrepancias pueblerinas hicieron que algunos dieran el mal ejemplo de eliminar sus nombres de las listas sociales. Y a éstos siguieron otros los que siempre van detrás de cuanto indique rebeldía, quedando el Club poco menos que en cuadro, sostenido por el amor y la fortaleza de una docena de asociados todo cariño al organismo, que se resistían a dar por disuelto lo que tan-

to trabajo costara establecer y lo que, bien o mal, era representación de la villa gijonesa.

Desde la última jira, organizada contra viento y marea, la situación comenzó a despejarse. A la secretaría del Club empezaron a llegar adhesiones. Lentamente, si, pero adhesiones que, al cabo de los meses, suman número respetable. Hoy el Club tiene ya vigor, está robustecido, puede afirmarse que inicia era de verdadero esplendor.

Hace unas noches reuniéronse en los salones del gran palacio social. Fué con objeto de concentrar las iniciativas, de poner en ejecución los mejores medios a fin de conseguir la anhelada prosperidad del Club,

¿Cuántos eran? Asómbrate, lector, tú que sabes la crisis porque atravesaba la entidad gijonesa. Se congregaron hasta 26 vocales, entusiastas, activos, a quienes presidió Valentín Álvarez, playo de pura cepa, amante de las tradiciones de su pueblo, y entre los que se encontraban, dando fe de su gijonismo, recio y templado, el popularísimo expresidente don Silverio Blanco, y el primer presidente y presidente de honor de la sociedad, don Raul Suárez Acebal, el "Canciller de Hierro", como le llaman muchos.

Se habló de todo. Hubo discursos llenos de reminiscencias acerca de las pasadas glorias del Club, y se convino en convocar a junta general para el próximo día 26, con objeto de proceder a la renovación de la directiva y decidir sobre el proyecto, que abriga algunos, de que se verifique en breve un gran festival, homenaje dedicado a los notables cantantes gijoneses Paco Meana y Manuel Villa.

El entusiasmo fué sincero. Sinceras fueron también las promesas de todos los congregados de laborar intensa y activamente para que, cuantos han nacido en la villa de Jovellanos depongan injustificados tiquis miquis y acudan a engrosar las listas sociales, aportando su concurso a la obra de vigorizar el Club, cada día más necesario si han de revivirse afectos y si se sienten leales cariñosos al pueblo natal.

JUVENTUD DE CUDILLERO

Allí donde están los locuaces piñuetos que preside don Enrique Peláez está la alegría, están las mozas jacarandosas, está todo el fino humorismo asturiano, que ríe y canta y lo mismo se marca un agarrado que desgrana su jovialidad en bailes típicos de la tierra.

El domingo último estuvo la Juventud cudillerense de fiesta bulliciosa, en espléndido salón del Vedado, frente al mar. Fué con ellos la flor y nata de las mujeres bonitas, y se bailó, se cantó, hubo derroches de sano entusiasmo juvenil al compás de música suave, y más de una pareja comenzó a tejer dulce cadena.

Entre el primoroso concurso feme-

nino, se destacaban estas beldades: Aurelia Almeida, Isabel Sedano, Pilarcita Osorio, Nicolasita Almeida, Antonia Pereira, Saturnina López, Isabelita Fernández, Creché López, Avelina Almeida, Elena Pérez, Avelina Gómez, Isabel Estévanes, María Suárez, María González, Carmen Gómez, Josefina García, Ramoncita Prendes, Antonia García, Anita Rodríguez, Sofía González, Pepillita López, Antonica, Menéndez, Emilia, Esperanza y Pilar Pérez, Serafina Meneiro, Mercedes, Adela y Asunción Arrojo, Remedios Suárez, Delfina Riesgo, Esperanza Sánchez, María Tur, Herminia López, Aurora y Aurelia Rivera, Carmen López, Asunción Lezada y Encarnación Potto.

LOS DE CANGAS DE TINEO

Ya lotienen todo admirablemente dispuesto para la jira que celebrarán en los jardines de Palatino el domingo 28 de Noviembre.

Aunque la fecha está algo distante los simpáticos astures que capitanea don Felipe R. Campillo, combinaron previsoramente su programa, y ¡qué programa! de los selectos, de los que no dejan lugar a dudas de que su fiesta será excepcionalmente suntuosa.

A las diez de la mañana se abrirán las puertas de los jardines.

A las diez y media entrada triunfal del Club y su directiva, acompañados de nutrida caravana de mujeres bonitas.

A las once: Aperitivo de Vermouth. A las once y media comenzará el "xantar" con el siguiente menú:

Jamón de la Refierta; Salchichón de Santa Olaya; Mortadella de Rengos, Vinos (aceitunas) de Tonzaque, y otros platos.

Terminado el almuerzo darán comienzo los bailes de gaitas, cartañue las, panderas, (son de arriba) típico de Cangas, y en el salón tocará la orquesta francesa un repertorio escogido de danzones, valsos, polkas, pasodobles y habaneras.

TODO BUEN ASTURIANO
QUE SEA AMANTE DE
LA UNION Y SOLIDARIDAD
DE TODOS LOS ELEMENTOS
DE LA COLONIA ASTURIANA,
DEBERA SER SOCIO DE
LA CAJA DE AHORROS DEL
CENTRO ASTURIANO, Y CON
ELLO CONTRIBUYE A ELEVAR
EL CONCEPTO MORAL
DE LOS ASTURIANOS EN
CUBA.

LA BANDERA AVILESINA

Está al llegar. Se espera tenerla en la Habana en plazo relativamente breve. Los avilesinos hállanse impacientes, si bien su impaciencia no la inspira el deseo de que se celebre la jira, pospuesta para cuando les fuese remitida la magnífica bandera.

CARTAS DETENIDAS

En la Secretaría del Centro tienen correspondencia a su nombre, los señores don José Dales, don José Trujillo Robrayera, don Antonio Basilio Fernández, don Isidro Guadalupe Hernández, don Rafael Sarmiento, don Diego Pérez Luciano, Presidente de la Juventud Asturiana, don L. Belton, don Bernabé Suárez García, don Ulpiano Travieso, D. Cándido Echevarría, don Luis Castillo, don Benjamín Nieves, don Manuel Álvarez, don Juan Álvarez, D. Fermín Elizalde, don José Giner Serres y don Antonio García.

EN LA COVADONGA.—

Desde el jueves 4 al jueves 11 del corriente, ingresaron 132 enfermos y salieron 199.

En el mismo período de días hubo dos sensibles defunciones: don Ramón Tallestea Córdoba y don Manuel Álvarez Pérez.

Descansen en paz.

CENTRO ASTURIANO.

Hoy domingo, a la 1 de la tarde, comenzará la junta general ordinaria para la discusión de los presupuestos correspondientes al año de 1916.

JUVENTUD ASTURINA.

En los salones de la sociedad Propietarios de Medina, celebrarán esta juventud, el próximo domingo, magnífica matiné.

ROMERIA

En la Quinta del Obispo se celebra hoy una romería, de carácter general, que según nos dice uno de sus organizadores, don Modesto Fernández, ha de estar muy animada.

Y esta seguridad nos la da nuestro querido amigo, coligiendo el éxito que espera a la fiesta por el gran número de atractivos que se han llevado al programa.

A LOS DE LAS REGUERAS.

Se les convoca para la reunión que se verificará el miércoles 17, a las 8 de la noche, en el Centro Asturiano, con objeto de elegir la directiva del Club.

Por la Comisión, Manuel G. Tuñón, Amalio Suárez, Ramiro Tamargo, Enrique Tamargo, Ricardo Tamargo, y Manuel Suárez.

DE SOCIEDAD

El beneficio de Villa.—Con un completo lleno se celebró, el pasado jueves en el teatro "Martí" la función a beneficio de nuestro queridísimo paisano el notable Manuel Villa.

Fué un verdadero homenaje de sus paisanos y admiradores, y bien merecido lo tiene quien como Villa, sabe darnos la sensación del arte en toda su extensión.

"La Viuda Alegre", dió ocasión, a la encantadora María Marco y a Manolo Villa para que lucieran sus grandes facultades y obtuvieran un señalado éxito que añadir a su brillante carrera artística.

Manolo estuvo fechu un rapaz en las canciones asturianas, que fueron aplaudidísimas.

Al felicitar cordialmente a Manolo Villa por su triunfo artístico y monetario, felicitamos a la su bella esposa, la gentil tiple, y a todos los artistas que tomaron parte en el homenaje, sin olvidar a nuestro estimado paisano Manuel Noriega, y al inteligente director de escena, señor Arozamena.

Una boda.—El jueves, por la noche contrajeron matrimonio, una simpática pareja asturiana, de Piloña.

D. Angel Alonso Sánchez, reputado comerciante y la bella señorita María Alonso Pérez, se juraron amor eterno, uniendo para siempre sus destinos.

Mi felicitación y que sea eterna la luna de miel.

Onomástico.—El viernes celebró sus días, la bellísima y distinguida dama Estelita Machado de Rivero, joven esposa de mi estimado amigo "Niquito" Rivero, administrador de la sucursal que el Banco Nacional tiene en la calle de la Muralla.

—En el mismo día, festejaba su onomástico otro distinguido amigo, el culto doctor René Ferrán y Ojea, también hijo político de don Nicolás.

Felicidades.

Defunción.—Ha dejado de existir en esta capital, a donde había venido en busca de salud, el prestigioso comerciante de Jaruco don Evaristo Pérez, estimado amigo nuestro y paisano.

Su muerte fué sentidísima. Descanse en paz y reciba su familia la expresión de nuestra condolencia.

OBITO.

En Gijón ha fallecido tras larga dolencia, la bella y distinguida señorita Elvina Peláez, hija del contra-maestre de aquella fábrica de aceros don Alvaro, y hermana de nuestro buen amigo don Avelino, acreditado industrial, dueño de la fonda "La Gijonesa", de Zanja y Oquendo.

Reciban ambos la expresión sincera de nuestra condolencia.

A bordo del "Alfonso XII" llegó de su viaje a Asturias, donde ha pasado los meses de verano, nuestro respetable amigo y coterráneo don Cándido Valdés González, ilustrado doctor en farmacia, residente en S. Juan y Martínez.

Nos es sumamente grato repetirle nuestro saludo de bienvenida.

RECOMENDAMOS el uso del JABON DE HIEL DE VACA de fama mundial: perfume delicado, lo mejor para el cutis.

TAMBIEN recomendamos la RHUN—QUINQUINA. loción sin rival en el mundo.

Y el AGUA DE COLONIA, POLVOS Y JABON "MERCEDES"

COMO esencia delicadísima, debe usarse la que lleva el nombre de la célebre tiple española LUCRECIA BORI

EN EL "SALON GRUSELLAS" (OBISPO 107)

Se hallarán los inimitables productos citados, honra de la industria cubana.

THE AMERICAN ENGINE COMPANY

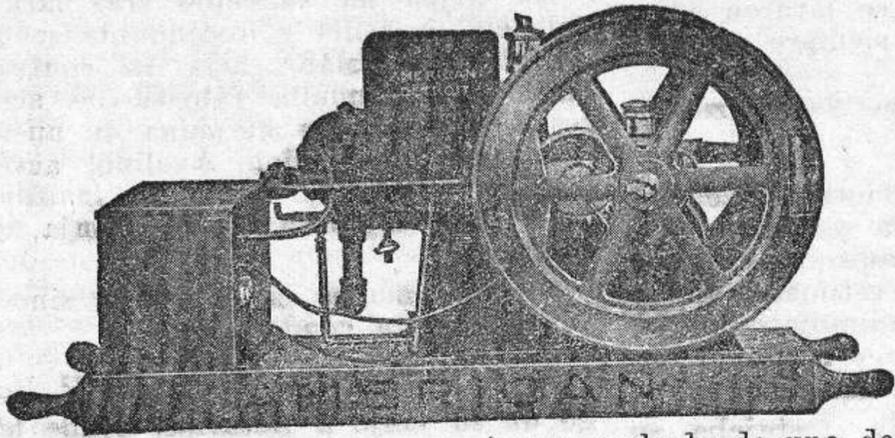
Los fabricantes de Motores mas grandes del mundo

605 BOSTON St,

Detroit, Michigan., EE. UU.

Cable Address "Ameco" - - - North End Station

MOTORES MARINOS E INDUSTRIALES



Presentamos en este anuncio un grabado de uno de nuestros motores Industriales de cuatro C. de F. construido especialmente para funcionarlos con Gasolina, Petróleo, Kerosina y Alcohol. Tienen una gran variedad de usos siendo una fuente económica de fuerza para plantas pequeñas de Maquinaria, Haciendas, Plantas de Alumbrado eléctrico, Irrigación, etc.

Nuestro ramo de Motores Marinos e Industriales es de lo más selecto, y comprende todo lo que se pueda necesitar en la Marina o Industria.

No deje usted de pedirnos catálogos ilustrados con precios y especificaciones antes de comprar en otra parte. Dirijáanse todas las comunicaciones a nuestro Agente General en la Isla de Cuba.

SR. JOSE R. MADIEDO.—Trinidad

Champion Moya

LA CAMISERIA MAS

POPULAR DE CUBA



OBISPO, 108

GRAN HOTEL "LA PACA"

Del acreditado comerciante

José Artime Rodríguez

Lujoso café y almacén de vinos y licores
Luz eléctrica, jardines, cocheras
y garage propios

Trato esmerado a los huéspedes: la casa favorita de los "americanos"

BOAL (ASTURIAS)

HOTEL "LA ARGENTINA"

—DE—

JOSE MENENDEZ GARCIA

Montado con todos los adelantos de las grandes poblaciones.

Luz eléctrica, baños de agua fría y caliente; telégrafo, coche, etc.

El mejor de la villa.

Navia — Asturias



CHORIZOS Y MORCILLAS

"LA LUZ", DE AVILES

Los mejores que se importan en Cuba, por la pureza de sus materiales y por su exquisito gusto. Exíjase esta marca en todas las tiendas bien surtidas de la República.

Receptores: GONZALEZ Y SUAREZ
BARATILLO 1.-HABANA.

"LA BALEAR"

FABRICA DE MOSAICOS

— DE —

SEVERO REDONDO

OQUENDO NUMERO 2

esquina a Animas

TELEFONO A-4734

HABANA

Depósito del gran cemento PAVIN, de Lafarge (Blanco y Gris).

H. UPMANN & Co.

Amargura, número 1

HACEN PAGOS POR EL CABLE

GIRAN LETRAS A CORTA

Y LARGA VISTA

sobre New York, Londres, París Amberes, Hamburgo, Bremen y sobre las capitales y principales poblaciones de España.

!ASTURES!

Compre

SUS

LENTES

en:



LA JOYA

DE A. R. VIGIL

SAN RAFAEL NUMERO 2

FRENTE AL TEATRO NACIONAL

(A los suscriptores de ASTURIAS les rebajaré el 20-00 en todas las recetas de los señores Oculistas.)

Banco Nacional de Cuba



Capital y reserva... \$ 6.500,000-00
Activo en Cuba..... \$ 51.000,000-00

Giramos letras para todas partes del mundo



EL DEPARTAMENTO DE AHORROS

ABONA EL 3%

DE INTERES ANUAL SOBRE LAS

CANTIDADES

DEPOSITADAS CADA MES

"EL GALLO"



Obrapia 39, esq. Habana
Teléfono -2738

Grandes Talleres de Joyería

— DE —
SANDALIO CIENFUEGOS y Ca.
HABANA



Nos hacemos cargo de toda clase de tra-
bajos de platería, joyería, grabados,

cincelados y es-
maltes. - Especia-
lidad en trabajos
artísticos y en
medallas cincela-
ladas para premios.

"LA ESTRELLA DE ITALIA",



Compostela 46, entre Obispo y Obrapia
Teléfono A-2660

Sidra LA PRAVIANA



Indispensable en toda comida
asturiana.

Unicos agentes en Cuba:
PARDO y HNO.

Panadería, Repostería y
Galletería

"LA CAOBA"

SAN IGNACIO 48.

Teléfono A-2966. —Apartado 417

:: HABANA ::

"La Praviana" la sidra indispen-
sable en toda ro-
mería.



Vd. necesita
SHUPONS
si Vd.
necesita lentes

LA RAZON DE USAR ESPEJUELOS

La mayoría de las personas creen que la razón de usar espejuelos es únicamente la precisión de ver bien, y hay además otra más importante: la necesidad de conservar la vista. No debe olvidarse que los cristales superiores y apropiados para el grado de defecto visual del paciente, conservan a éste la vista y que los cristales malos o impropios, la acortan a la carrera. Debe uno, pues, reconocerse la vista con un óptico competente, que le proporcione los cristales que necesita, es decir: debe ir a "El Telescopio", San Rafael 22, donde el reconocimiento es gratis.

EL TELESCOPIO

ASTURIAS

INFORMACION GRAFICA, LITERATURA Y COSTUMBRES

NUESTRAS SOCIEDADES: EL "CLUB LUARQUES"

LUARCA es una villa preciosa, señorial, en la que se destacan modernos y lujosísimos edificios, como su Casino, espléndido palacio, situado al final del bonito puente Travesía. La población está dividida por el cauce del poético río Negro, que desemboca en el mar, junto a los muelles de su puerto, uno de los más importantes de la costa.

La distancia que separa a Luarca de Oviedo, es de 100 kilómetros. Su industria y comercio es muy próspero y variado y en sus términos existen algunos yacimientos de hierro y carbón, en actividad.

El concejo, llamado de Valdés, lo componen las parroquias de Valdés, Alienes, Arcallana, Ayones, Barcia, Cadavedo, Canero, Carcedo, Castañedo, Montaña, Muñas, Atur, Paredes, Santiago y Trevias con 24.406 habitantes.

En Luarca está muy desarrollado el espíritu de la caridad, de lo que es prueba elocuente su Escuela-Asilo, construida y sostenida por el filántropo don José García Fernández, en cuyo centro (modelo en su clase) reciben educación y alimentos más de 200 niños a cargo de competente profesorado. Otros luarqueses meritísimos sufragaban los gastos del Hospital-Asilo y de la Asociación de Caridad, merced a lo que se logra que nadie carezca de pan y abrigo, estando terminantemente prohibida la mendicidad.

A más del Casino, hay varias sociedades de recreo y el teatro "Amelia". En conjunto, es una villa encantadora, llena de bellezas, que sus habitantes, prototipo de bondad, saben realzar, convirtiéndola en incomparable estación veraniega. Tiene Ayudantía de Marina, Aduana, servicio de correos y telégrafos, giro mutuo y postal, buenas empresas de coches y automóviles diarios a Grado, Oviedo, Pravia y Navia y otros puntos, con los que comunica por medio de amplias carreteras.

Sus ferias y fiestas se celebran los días 25 y 26 de Noviembre y el mercado semanal los domingos.

Constitución del Club.—Cinco años de existencia cuenta el Club Luarqués. Fué fundado el 9 de Enero de 1910, surgiendo con grandes bríos, en medio de sinceros entusiasmos. Los propósitos entonces de los que lo fundaron no eran otros que estrechar lazos de amistad por medio de fiestas sociales.

Primera Directiva.—Compusieron la primera directiva los señores siguientes:

Presidente: D. Celestino Fernández Gómez; Vicepresidente: D. José García Fernández; Secretario: D. Ramón Pérez Villamil; Vicesecretario: D. Francisco Marinas; Tesorero: D. Antonio Pérez; Vicetesorero: don Sabino Fernández. Vocales: don Enrique Valdés, don Lope Rico, don Luciano Lanza, don Sebastián Fernández, don Francisco Fernández, don Manuel García Suárez, D. Manuel Noreña, don Francisco

García, don Restituto Fernández, don Juan Antonio Menéndez, don Antonio Castrillón, don José Menéndez Fernández, don Celestino Bermuda Peláez del Rico, don Conrado Pérez, don Manuel Crespo, don Celestino González Franco, don Gabriel Fernández Vivigo y don Belarmino Gómez.

Esta Directiva supo vencer todas las dificultades inherentes al comienzo de la entidad, dando siempre elocuentes pruebas de celo y entusiasmo.

Actos sociales.—El Club Luarqués tiene historia brillante de fiestas. Acaso sea uno de los primeros en este aspecto de brindar distracciones a sus asociados. La fundación de la sociedad se solemnizó con espléndida jira en Palatino, celebrada el 15 de mayo de 1910.

Desde esa fecha no ha dejado de organizarlas, cada tres o cuatro meses, según el estado de sus fondos.

Presidentes de Honor.—Es norma de esta entidad agradecer las gestiones de sus Presidentes, nombrándolos, al cesar en el ejercicio del cargo, Presidentes de Honor.

De esta señalada distinción disfrutaron don Celestino Fernández Gómez, don José Valdés Pérez, don Juan Parrondo Garrido y don Ignacio García.

También en agradecimiento a sus inestimables servicios, pues desempeñó durante dos años la Secretaría, revelando amor e inteligencia, fué honrado con el título de Secretario de Honor don Antonio Castrillón.

Estandarte.—El que posee el Club Luarqués, afiligranada obra de arte, es regalo de la distinguida y respetable señora del ex-presidente don Juan Parrondo.

Los luarqueses han agradecido sinceramente esta delicada distinción.

Donativos.—No obstante lo preceptuado en el primitivo reglamento de que el organismo atendería principalmente a la celebración de fiestas, los luarqueses no han desdeñado otros fines de más fecunda finalidad y trascendencia. Ya en los primeros años de su fundación dió ejemplos de caridad y cariño a sus compoblanos, contribuyendo a obras de altruismo.

Entre los donativos que entonces hizo, figuran diversas importantes cantidades para auxilio de la Asociación Luarquesa de Caridad, 250 pesetas para socorro de los pobres, suma que se encargó de distribuir en el pueblo natal don Antonio Castrillón y 250 más, en 28 de mayo de 1913, con destino a las familias de cuatro infelices pescadores que perecieron ahogados.

A doña Rita Cortina, anciana desamparada, que habita en la Habana, y cuya edad se hace ascender a 106 años, la auxilia el Club periódicamente, previo acuerdo de la junta general, tomado en 1912.

Además, el Club visita a sus socios enfermos, se interesa por cuantos a él pertenecen, y en una forma u



Don Enrique Valdés,
Secretario



Don Gabriel F. Vivigo,
Presidente



Don Nicolás Gayo Parrondo,
Tesorero



OVIEDO.—Un trozo de la ca.le de Uria, aristocrática avenida de que puede enorgullecerse la capital de la provincia

otra cuida de que a todos alcancen los beneficios de la Asociación.

Recientemente, el pasado mes de octubre, giró 100 pesetas a la junta Luarquesa de Salvamento de Náufragos y se suscribió con 50 anuales, al mismo expresado fin de proteger a tan piadosa institución.

De sus fondos, destina el 10 por 100 para estas humanitarias atenciones y así ha podido ir significándose por una actuación generosísima, cuyos provechosos resultados alcanzan también a la Beneficencia asturiana y a cuantas entidades solicitan su concurso para empresas de caridad.

Reforma del Reglamento.—Los luarqueses se han percatado de la ventaja de restringir algo el programa de festejos, encarrilando la entidad hacia fines de protección y mutua defensa. Ansían desenvolver nobles iniciativas, a base de procurar mayores beneficios a los asociados y al concejo, siguiendo la páuta fijada por otros organismos hermanos, los que velan por la instrucción pública y por remediar desgracias.

Para esto se precisa acometer la reforma de los estatutos, ya en estudio, y que patrocinan prestigiosos elementos. Se cree que esta tendencia será bien acogida y objeto de unánime aprobación.

Directiva actual.—Está integrada por personas prestigiosas, siempre dispuestas a laborar fecundamente en beneficio de la entidad.

Como Presidente figura don Gabriel Fernández Vivigo, hombre de corazón bondadoso y franco. Es Tesorero don Nicolás Gayo Parrondo, conocido industrial, miembro connotado de la colonia asturiana, y actúa de Secretario don Enrique Valdés.

El resto de la Directiva, hasta el número de 24 miembros, lo componen entusiastas vocales, que ayudan inteligentemente a regir los destinos de la sociedad.

Número de asociados.—Es muy importante Asciede a 200, todos llenos de energías, decididos a que su Club, hoy tan prestigioso, alcance mayor esplendor y desarrolle simpáticas iniciativas.

Felicitación.—ASTURIAS, muy complacida de recoger en sus columnas la positiva valía del Club Luarqués, hace presente calurosa enhorabuena a todos sus miembros.

DE LARGO

A una linda señorita hija de asturianos

Alargas hoy, María,
tus lindas vestiduras
y ¡ojalá que con ellas
alargues tus venturas!

Resultas mujer grave,
después de ser chicuela,
¡ay lo que significa
un poco más de tela!

Eres como la nave
que de abrigado puerto,
se lanza a los escollos
que ofrece el mar abierto.

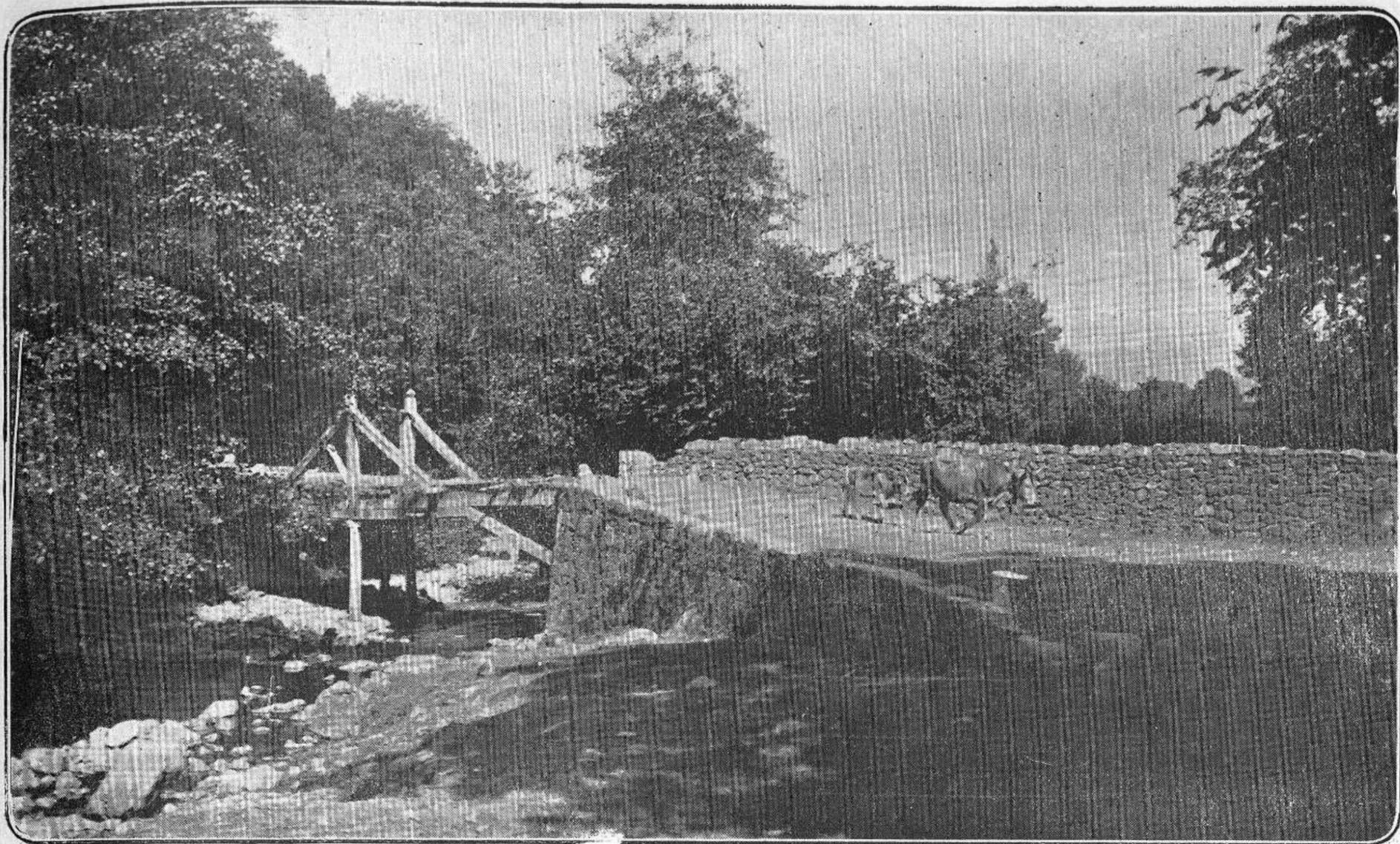
Surjes de un hogar noble
de infantiles candores
y habrá en tu vida nueva
espinas más que flores.

Tú verás amoríos,
riquezas, glorias, lujo,

Yo veo eso... y lo otro,
que soy padre cartujo,
pero como no quiero
meterme en contradanzas,
ni echar agua al puchero
de dulces esperanzas,
hago fervientes votos
porque a la amiga mía,
en adelante el mundo
gozosa la sonría,
y como es buena, alegre,
inteligente y guapa,
de hallar un digno esposo
de fijo ño se escapa.

Si acaso de la vida
no has de probar lo amargo,
de largo viste, hermosa niña,
que yo.... paso de largo.

Regino ESCALERA



En los Picos de Europa: Un puente primitivo cuyo conjunto con el paisaje y el grupo vacuno resulta maravilloso

(Fots. Montoto)

Crónicas
femeninas

LA MUJER DEL HOGAR

CON la actual contienda europea, todas las naciones. en los diversos y variados órdenes de la vida, cambiaron de aspecto.

Las fábricas paralizaron sus maquinarias que producían mil cosas necesarias para la vida; los talleres cerraron sus puertas y dejaron sin trabajo a miles de obreros entre los que se contaban buen número de mujeres; las casas de confecciones terminaron de embellecer a las damas y a los hogares con sus primorosas manufacturas, dejando en la calle a muchas bordadoras, encajeras, modistas, corseteras, sombrereras, floristas, guarnecedoras, peleteras, etc., impidiendo que éstas continúen ganándose la vida.

Es un problema la existencia de miles y miles de obreras—gran número de ellas madres de familia—que no encuentran en donde emplear sus facultades y sus energías y que sufren la pérdida de sus padres, esposos, hermanos e hijos, a la vez que ven marcharse lejos, los francos, marcos o liras con que proporcionaban un relativo bienestar a los suyos.

Algunas de éstas, las menos, pasan a ocupar cargos que antes eran del exclusivo dominio de los hombres; pero lo menos, algo es algo.

El hambre, la miseria, la anemia, la neurastenia y la desgracia se van apoderando de los hogares que antes recibían los beneficios de los sueldos o jornales que los padres aportaban al venturoso seno de la familia. Hoy el varón lucha en las trincheras o en ellas habrá quedado ya acribillado por las balas, la hembra se recluye triste al lado de sus hijos, sin cariño ni pan mientras la guerra disgrega a los miembros de una familia en donde reinaba el amor.

La frivolidad que encierran en sus cabecitas las francesas, inglesas, alemanas y rusas—que en todos los países hay mujeres sensatas y “cerebros huecos”.—se muestra en las tocas negras y en su peregrinación por los hospitales.

Hoy el luto es la nota más saliente de la moda. En las grandes urbes europeas no se ve una elegante que no

haya agregado a su porte chic la soberana distinción de los largos crespones pendientes del sombrero, cayendo sobre el traje negro.

Tampoco hay dama de alta alcurnia financiera que no haya vestido el albo traje de enfermera y se haya ido a los hospitales a hacerse que cuida enfermos dejando sus hijos en manos de una “nurse” o de una institutriz, para demostrar al mundo su altruismo y beneficencia que empieza faltando en su casa.

El luto, el que llega a los más recóndito del alma por la muerte de una persona querida, no se muestra con largos velos ducales ni con trajes ostentosos llenos de crespones. El luto, se lleva en el corazón y se muestra al exterior con un sencillito traje de lana negra.

Las que, vistiéndose la indumentaria de la enfermera, van a los hospitales de sangre, estorban más que ayudan. Son, por lo general, damas acostumbradas a no trabajar y no pueden hacer entre los heridos—que tantos cuidados necesitan—los mismos servicios que las enfermeras de profesión y las hermanas de la Caridad.

Además; existen muchas, muchísimas mujeres, que como queda antedicho, no tienen en donde emplear sus facultades y tienen a los suyos en la guerra, y, para esas, mujeres que son del hogar, están destinados los puestos en los hospitales, porque saben trabajar y necesitan ganarse un jornal o sueldo.

Las fábricas, los talleres y los almacenes están empleando a las mujeres en los destinos que tenían los hombres; hasta los cargos oficiales son desempeñados por ellas, si es que poseen bastante cultura.

En medio de la tristeza general, las mujeres de suficiente conocimientos culturales encuentran apoyo en el trabajo que proporciona el cultivo de la inteligencia.

Por eso la labor cultural que se hace en nuestra tierra es buena y necesaria, pues no sabemos a donde hemos de llegar. ¿Cuándo pensarían las titánicas naciones que tenían que emplear sus hembras en lugar de varones?

Por eso dicen que “el saber no ocupa lugar.”

María Luisa CASTELLANOS

Llanes, Noviembre de 1915.



COVADONGA.—La peregrinación bilbaína, que visitó este santuario recientemente, formada por selecta y numerosa concurrencia

LAS CARTAS

HASTA qué punto tendrá razón el príncipe de Piom-pino para decir muchas noches poniendo el grito en el cielo: “**son los supersticiosos muy buena gente**”, no lo discutiré, pero me atrevo a sostener al más pintado que todos tenemos algo de supersticiosos.

Entra, lector, en una casa cuyos dueños sean los más religiosos del mundo, y a pesar de tener presente aquellos párrafos del catecismo que hablan de las **hechicerías o cosas supersticiosas**, no te permitirán que des vueltas a una silla haciéndola girar sobre una de sus patas: ¡oh, eso es de mal agüero!

Asiste a una bacanal; siéntate a la mesa y en medio de los comensales, de aquellos espíritus exaltados, vuelca el salero y verás a todos apresurarse a verter algunas gotas de agua para deshacer el maleficio.

Visita (pero no digas que yo te induzco a ello; sólo quiero ponerte ejemplos, por si eres tú el más pintado que no crees que todos somos supersticiosos), visita, repito, cualquiera de esas casas habitadas por las **vengadoras** y atrévete a abrir un paraguas dentro y verás que si no sales por la ventana tienes que taparte los oídos, o escucharás más insolencias que aquel gacettillero que llamó gatos a los coristas de cierto coliseo: en cambio deja caer al suelo una cerilla encendida y llenarás la casa de alegría.

Sal a la calle de madrugada, y que sea un tuerto lo primero que te echas a la cara y exclamarás enseguida: ¡salación!

Veintiocho mil ejemplos pudiera yo citar para convencerte, mas si para muestra basta un botón yo te presento cuatro, vamos a mi cuento.

Que los de nuestra provincia y los de sus hermanos del Norte son más supersticiosos que los del Mediodía, no lo creo, a pesar de haberlo oído infinidad de veces; en Andalucía la buenaventura y en Italia los augurios de los cementerios demuestran lo contrario; en Asturias no tenemos augurios fúnebres ni quien diga lá buenaventura; pero no hay pueblo que no cuente su correspondiente **bruxa** que sepa echar las cartas.

En uno de los barrios más apartados de la villa, y en una casa que más tiene de **cubil** que de habitación humana, vive Colasa, **la mi Colasa**, llamada así en muchas leguas a la redonda que es hasta donde llega su renombre.

La mi Colasa, no es el tipo seco y encartonado de la bruja de las leyendas, todo lo contrario; baja de estatura, entradita en carnes, voz aguardentosa, mal ataviada y con las manos ocultas bajo su mugriento mandil, se la ve rodando por las inmediaciones de todos los **chigres** de la villa.

Cuando las lechuzas, ya entrada la noche, graznan desde los cipreses cercanos a la iglesia, **la mi Colasa**, sentada en una piedra cerca de la taberna, donde **lo hay mejor**, entona una extraña canción, cuyo estribillo es:

“Vaya que tienes
Cosas tan raras,
Maldita seas
Si **arreventaras**”.

Y entre copla y copla bebe más cuartillos que un carretero en día de **andecha**.

Aguardiente por la mañana, vino blanco a las once, y sidra y más sidra por la noche. **La mi Colasa** comía bien, bebía mucho, pagaba al contado y no debía un cuarto; para todo daba su profesión, pues lo mismo echaba las cartas a la más empingorotada señora que a la más sencilla aldeana.

¿Qué tengo un pleito y me devora la impaciencia por saber el resultado del fallo? pues a **la mi Colasa**, que ella lo adivinará. Que estoy celosa, creyendo que mi marido va a picos pardos? **la mi Colasa** me sacará de la duda. Que hoy no tuve carta: ¿si me atreviera a llamar a **la mi Colasa**? ¿Por qué no? En una palabra, **la bruja** tenía buena clientela, y se hacía pagar bien; jamás salió a la calle sin llevar oculta en el seno su mugrienta baraja.

Un día llamaron a la destartada puerta del cuchitril de la hechicera; salió ésta a abrirla e hizo entrar en la hedionda y reducida estancia a dos campesinos, marido y mujer, que desolados y con los ojos enrojecidos de llorar, querían consultarla acerca de su desgracia.



AVILES.—La Banda Municipal, dirigida por D. Mario Nuevo, que en el Certamen Provincial celebrado en Oviedo cuando las fiestas de San Mateo obtuvo el primer premio, y que por tal motivo fué muy obsequiada al regresar a su pueblo (Fot. M. G. Alonso.)

radoras, que hubo necesidad de poner guardianes junto al almenado exterior para detener a los foragidos.

Tal fué el abuso de los que allí buscaban impunidad, que los señores de Miranda hubieron de construir garita de piedra para un guardián permanente. En esa garita estuve metido, pensando en que los privilegios de piedad necesitaban ya entonces freno y discreción. Recorrimos el interior del Castillo que es amplio y soleado, y que está en condiciones de albergue cómodo para las temporadas estivales. Por las paredes hay esos retratos antiguos que tienen tanto encanto, primitivos relojes, camas de época y bancos anchos de respaldares tallados groseramente. Todo allí respira ese escondido secreto de la vida que fué, y sólo se echa de menos la capilla de la casa, que murió, cayendo piedra a piedra, como si fuera lo único que no resistiera al ímpetu de los años. Por el corredor luminoso y las piezas ensombrecidas pasaban los recuerdos de seis siglos, poniendo en nuestra imaginación mil historias valleinclanescas.

El estómago, víscera prosáica, nos sacó de nuestro ensimismamiento; pero el condumio no llegaba, y pasaron dos horas, y tres, y nuestra debilidad nos hizo pensar en si seríamos por obra de encanto, guerreros cercados por enemigos que impedían que nos subieran subsistencias. ¿Sería el Vizconde tan cruel, que nos condenara al hambre, para que nos forjáramos todo linaje de sucesos fantásticos?... Nuestros ojos extraviados contemplaban la carretera, esperando llegaran por ella las domésticas de Sotroñido con las cestas de la comida... y nada. Me puse a hacer testamento, y cuando ya la pluma de ave sobre el viejo pergamino se deslizaba, oigo desde el torreón la voz mágica de Cangas que grita: "ya están ahí", voz que llega a mis oídos con aquel mismo alborozo que en los de Colón debió sonar la de ¡tierra! cuando iba a descubrir la América.

Y caímos sobre la paella, las truchas y las chuletas como aquellos malhechores sobre las cadenas del Castillo, y el buen vino y el Jerez de oro acabaron por reanimarnos de tal modo, que al llegar a saborear el café y los habanos se borraba el siglo XIV para entrar en ple-

na época actual, que no es la hartura la mejor evocadora de lo pasado. Contábamos ir a Valdesoto para que el Vizconde presentara a uno de los viajeros en casa de Canillejas; pero don Alvaro, sacando el reloj, dijo gravemente:

—Son las cinco y media. Señores, hay que suprimir a Canillejas.

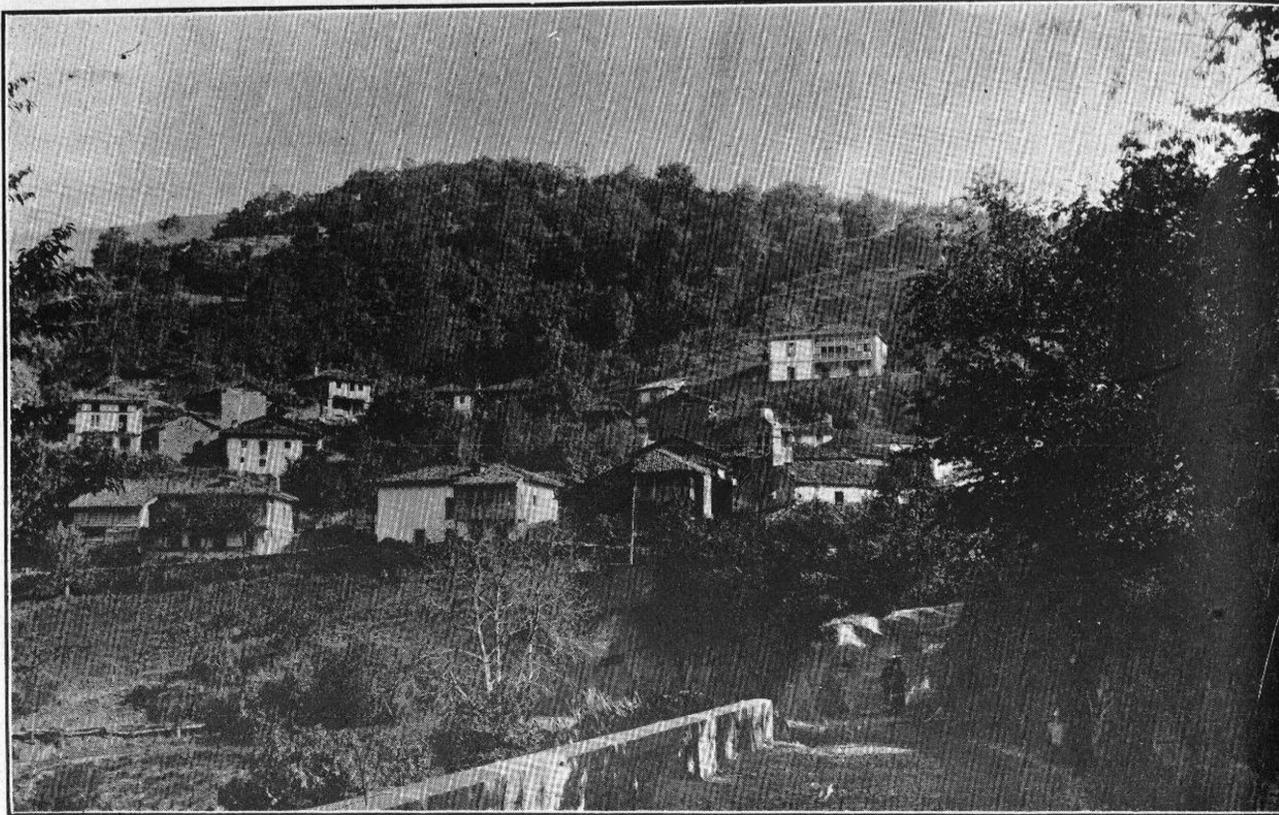
Unos mineros que pasaban por el camino del castillo nos tomaron por actores de una trama siniestra, al oír las palabras del Vizconde.

Y descendimos de la montaña a la carretera en busca del auto.

ALFREDO GARCIA (Adeflor.)



MALLECINA.—Jugando a los bolos el día de San Pedro en la Fontana



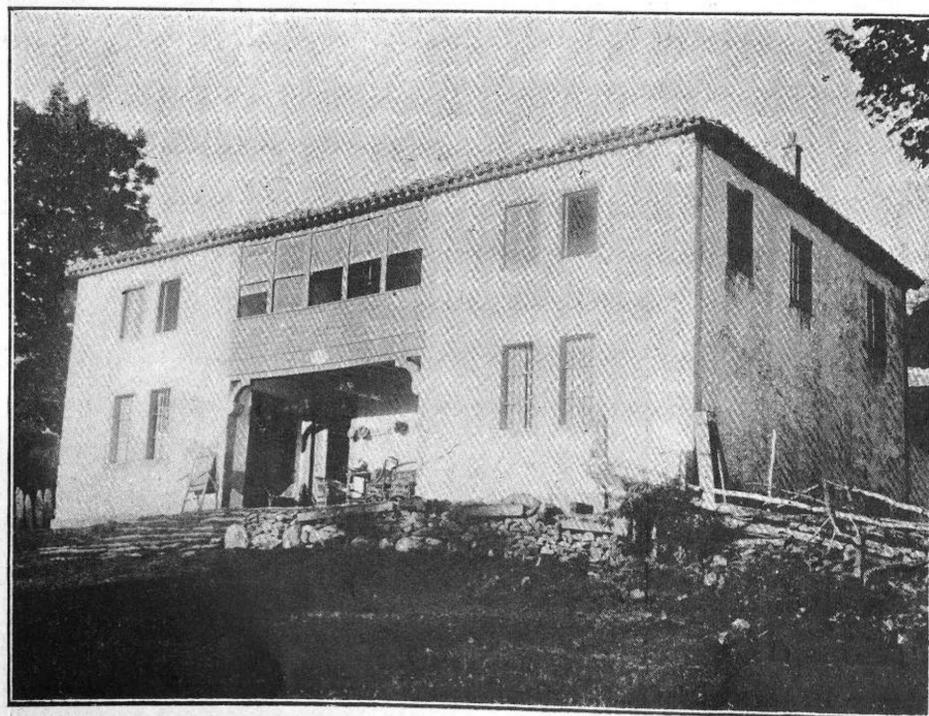
SAN JUAN DE BELEÑO. (Ponga).—El barrio llamado de Arriba, estupendamente pintoresco, que seduce y cautiva por su paz de égloga.



S. A. el Sr. Raniero fotografiando el Paje de Peloño.



El centro de la capital del mismo concejo, también de belleza incomparable, sugestiva, cuyos encantos recogió la cámara fotográfica.



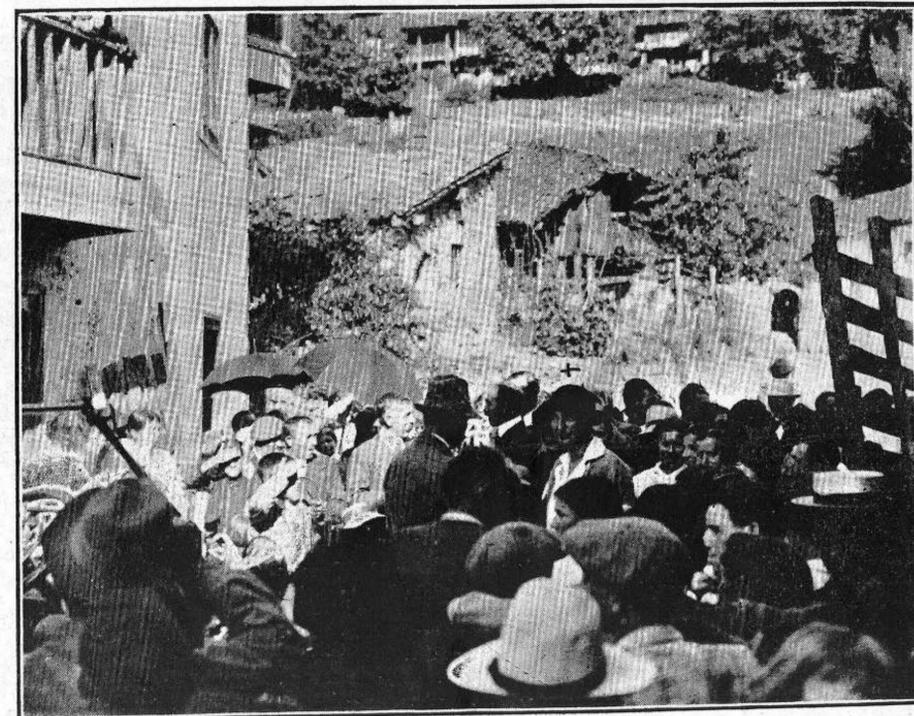
PELOÑO.—Casa en que suelen residir los Infantes durante sus cacerías anuales por dicho concejo

—¡Hala, hala!— grita el cochero avivando el paso cansino de las bestias, sudorosas y jadeantes. Los viajeros asomamos el rostro, admirando el magnífico panorama. Alguno se so brecoje de terror, ante los abismos que columbra al pie de la carretera empinada y zigzagante, tendida como una plataforma al borde de las montañas ingentes ¡Parad!—dícele al auriga una joven-cita, a tiempo que desciende de la diligencia. Prefiero caminar a correr el riesgo de que los caballos se precipiten pendiente abajo.... La pre-



Arco levantado en honor a la entrada del pueblo por los visitantes.

caución no pasa desapercibida para los otros viajeros. Desocupamos el coche hasta media docena de personas. Dentro de este solo queda un anciano, y el ganado, entonces, cascabelea jubilosamente, libre de la mitad de su pesada carga. La ascensión es fatigosa. Nuestras piernas, desentumecidas ya, muévense vigorosamente, pero la carretera continúa subiendo... Un par de horas más así, y nos internaremos en las nubes, dice alguien a quien la caminata va haciéndosele insopor-table. El viaje a



PONGA.—S. A. la Infanta doña Luisa (x), al llegar a este pueblo con su esposo para dirigirse al coto de Peloño.



CANGAS DE ONIS.—Detalle pintoresco del mercado, con sus encantadoras discusiones de "real y perrona" X

la luna, soñado por Verne, es aquí realidad, agrega, sonriente, la señorita que nos acompaña, cuyas mejillas arreboladas dánle aspecto de gentil zagala vistiendo a la última moda. Todos nos sentimos fatigados, rendidos. No se divisa el final del camino. La cadena de montañas se pierde en la lejanía, confundida con las vaporesidades que descienden de lo alto.

¡Qué impresión producen estos picachos audaces, escarpados, que parecen besar el cielo! Buhos y cornejas tienen en ellos su refugio y sus graznidos resuenan como un eco a través de los túneles de rocas, que el sol débilmente ilumina. Todo es gris: gris la escasa vegetación, que en los altozanos fructifica demandando una caricia de los rayos solares. Grises son las piedras que ruedan por la montaña, repiqueteando, hasta perderse en la corriente del río bravucón que en lo profundo de la hondonada finge bramidos de fiera, ahuyentando a los pájaros. Paz de olvido, de cementerio; paz que invade a los espíritus, paz de la que se impregnan nuestras almas, invitándonos al recogimiento y al silencio. Nadie habla. Las lenguas, antes parlanchinas, van cediendo su puesto a los ojos que se ensanchan, como si pretendieran abarcar toda la soberana grandeza de estos lugares, nidos de mágicos encantos.

—Allá, arriba, pastorea el ganado—interrumpe el cochero, señalándonos un punto casi invisible. ¿En aquel pico semejante a aguja de campanario? No; en el fondo, que es llano. Cerca está el lago... Seguimos ascendiendo, por la carretera que caracolea y que de trecho en trecho cubren, a manera de dosel, los salientes de las rocas, iguales que túmulo funerario. El piso está húmedo. Por las quebraduras de las macizas piedras resbala el agua. Gloglo, repite uniformemente el líquido al caer. Pocas veces llegarán hasta aquí los rayos del Sol. Ninguna, señor; esto está todo el año triste y solitario. Una vez... Nos refiere un episodio de sangre, que tuvo por testigo la muidez pavorosa del paisaje. Este cochero es locuaz. Gusta de ir entreteniéndose con su charla de hombre conocedor de la comarca. La nieve invernal suele desprenderse en imponentes aludes, obstruyendo la carretera. Otras obstrucciones se deben a las rocas, que se resquebrajan, y

ruedan, ruedan aplastando cuanto encuentran. El año anterior, un automóvil quedó aquí hecho pedazos, muertos los que lo ocupaban... prosigue la voz insinuante del auriga, que nosotros escuchamos sobrecogidos de pánico. Se nos presenta la visión trágica del vehículo hecho astillas, con sus ruedas desgranadas y su carrocería convertida en añicos y bajo la pesadez brutal de la mole de piedra miembros descoyuntados, sanguinolentos y ojos espantables, de pupilas rojas, que nadie habrá podido cerrar...

—Las águilas deben tener aquí sus nidos. Ah, sí, revolotean confiadas en que no se les puede dar caza. También los oseznos; pero éstos, a veces, abandonan sus madrigueras, cuando el hambre los espolea, y bajan a poblado. Se organizan batidas para ahuyentarlos, y alguno se logra matar. ¡Son tan inaccesibles y peligrosas estas montañas, por las que los hombres trepan gateando, agarrándose a los salientes, clavando los garfios en las rocas puntiagudas! Oh señores, yo he sido un año guía de alpinistas, y fué un trabajo muy perro, muy perro...

Las últimas frases del cochero suenan lúgubramente, y el campanileo de los caballos creyérase el de un viático a través de los campos silentes en noche invernal. Las montañas siguen perfilándose, sin que se divise su término. ¿Cuánta distancia nos separa aún del lago? Un cuarto de hora más y estaremos en las cumbres. Adelante, pues; adelante... A la derecha, la hondonada, por la que el río se precipita, y muros gigantescos de sólidas, ingentes rocas, rivales de las nubes, con las que se confunden. A la izquierda, el mismo paisaje pavoroso e imponente. Caminamos por medio de un desfilaro sombrío. La carretera continúa culebreando, perdiéndose de modo repentino, como si penetrara en las rocas. Y todos, fatigados, exhaustos, tendemos la vista a lo alto, en busca de un trozo del azul del cielo.

¡Hala, hala!—exclama varonilmente el conductor de la diligencia. ¡Malditos pencos, matalones! Al coche señores, que la meseta se acerca... Los caballos, olfateando el término de la jornada, avivan el paso... Estamos entrando en las cumbres grandiosas de Ponga, gemelas de las andinas.



PILONA.—El "Molín de la Rotura," muy visitado por la modesta "maquila" que devengan sus molares.

MI LINAJE

Ya que vos lo quereis, deçiros quiero,
la noble condición de mi linaje,
yo de un árbol nací cuyo ramaje
lanzó su pólen por el mundo entero.

No he nacido señor, ni fuí escudero;
alma de celta y godó en maridaje,
por dondequiera que he pasado, traje
mi orgullo de español y caballero.

Los golpes no pudieron abatirme,
ni doblar mi cerviz pudo la espada,
cuando más solo estoy, estoy más firme;

gustoso acepto de Quijote el mote,
que es para mi nobleza inmaculada
¡ser entre tantos Sanchos un Quijote!

FE DE RAZA

Buscando un alma para mi escondida,
peregrino de amor a la ventura,
soñando sin cesar con su hermosura
voy subiendo la cuesta de la vida.

Atrás dejé mi juventud florida,
rosa primaveral ardiente y pura;
fué en ella cada paso una locura
y cada ansia de triunfo una caída.

Mas no importan reveses. Don Quijano
ha infiltrado en mi espíritu el aliento
del invencible pecho castellano;

mi fe me grita sin cesar: ¡avanza,
cada ilusión que mata el sufrimiento
enjendra en el dolor nueva esperanza!

DULCINEA

No importa si es real o fué soñada,
pues vestida de todos los colores,
yo la llevo en la mente retratada
sobre un altar de luces y de flores.

Ella en la noche lóbrega y callada
bálsamo vierte sobre mis dolores,
y a mi oído su voz, su voz amada
dice el salmo de todos los amores.

Por ella la amargura no me abate,
y cada espuma se convierte en perla
y en beso cada golpe de combate;

es ella mi dolor, ella mi suerte,
y aunque jamás llegara a poseerla
¡le guardaré mi amor hasta la muerte!

PATRIA INMORTAL

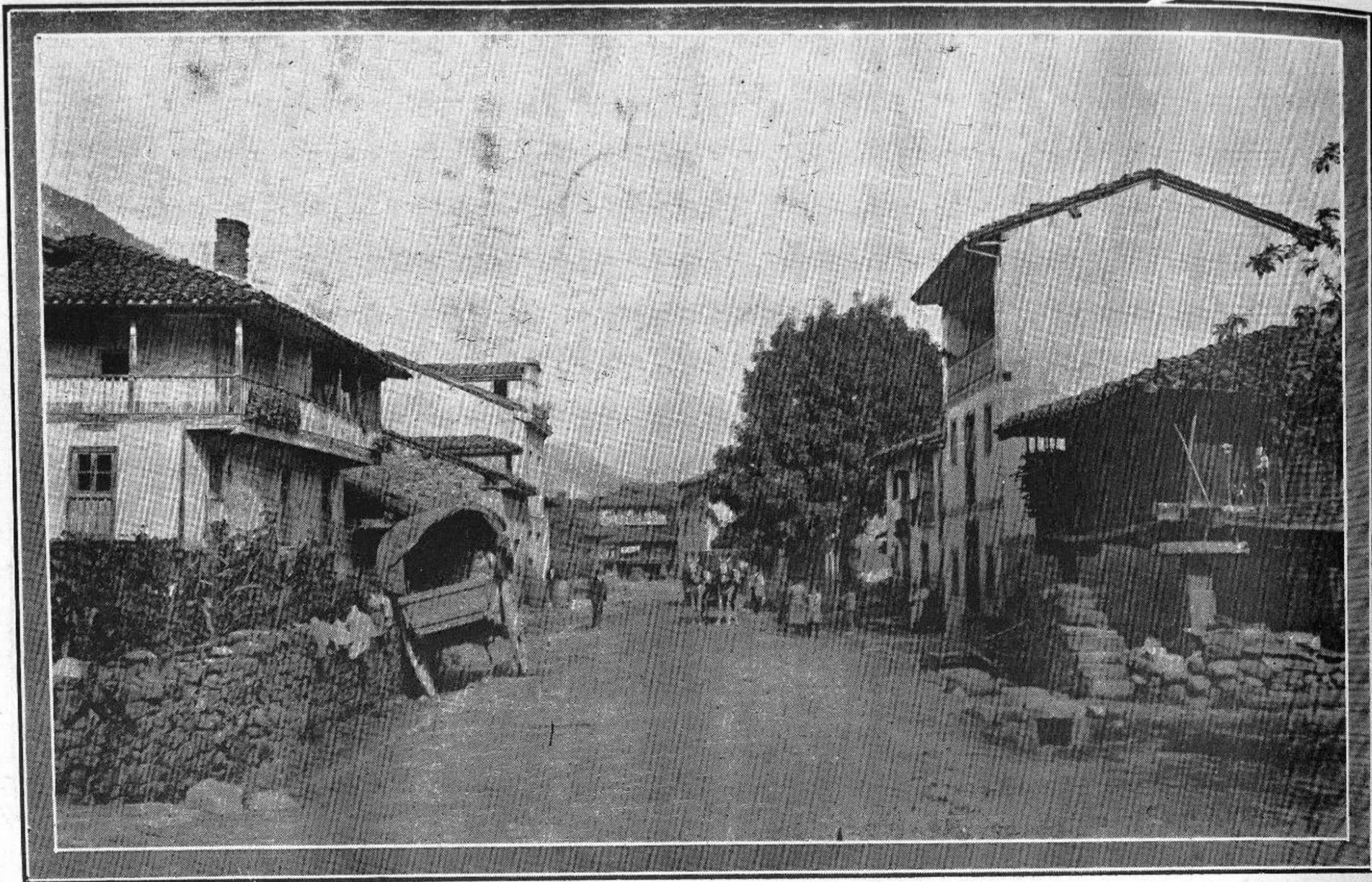
Todo se hunde, todo se desploma,
de Cartago Imperial la sombra apenas,
de la Libia en las cálidas arenas
tostada por el sol la frente asoma.

Nínive y Babilonia. La carcoma
pudrió la sangre en sus robustas venas,
rodó a la tumba la gloriosa Atenas
y es un sepulcro la soberbia Roma.

Mi patria ya no muere: ni acosado
el león español, y valiente,
cayó herido en la lid y ensangrentado;

se levantó con gloria y sin mancilla,
dejando en la extensión de un continente
¡la sangre y el idioma de Castilla!

Emilio MARTINEZ



RIOSECO (Sobrescobio).—La calle principal del pueblo, sencillamente encantadora

(Fot. Montoto)

Recuerdos
de Asturias

CONFIDENCIAL

DE Asturias me ha quedado un deslumbramiento verde. Apenas la he conocido; apenas la he pisado; apenas he podido saborearla. Me huele a heno y a paz. Mi paso por Asturias fué vuelo; mi contemplación, plegaria. Su nombre resuena en mi corazón como dentro de una voluta, como un pajarillo en la fresca entraña de la fronda. Vista tan a la ligera y tan en parte, me ha dejado esa impresión inefable de una mujer que ha cubierto su cara con un velo y ha cruzado, entre el silencio y la fatiga de la noche, por el pasillo de un vagón de ferrocarril.

Fué este verano último.

Cuando llega el mes de julio, todo mi cariño hacia este Madrid, cede, como una calentura. El andén de la estación del Norte me atrae irresistiblemente; sus rieles lustrosos parécenos dos brazos de plata que el misterio alarga hasta mí para llevarme a las lejanías donde Galicia, Asturias y la montaña cántabra, están esperándome.

Entonces es cuando mi pequeñez, paradójicamente, se agiganta. Madrid está desierto; Madrid abrasa, aísla, deprime, espolea. Madrid es una jaula donde saltan y cantan, humildemente, cuatro gorriones. Es preciso abandonar por una temporada, aunque sea breve. Desde el paseo de Rosales, la línea azul del Guadarrama es una formidable tentación, un biombo que la Naturaleza pone delante del pobre hombre para ratificarle la convicción de que más allá están los valles serenos, las arboledas sonoras, las montañas azules... ¡y el mar!

¡El mar!

Vosotros no tenéis Madrid; pero a nosotros nos falta el mar.

Vosotros no sabéis, para fortuna vuestra, qué cosa tan aplanadora es esta de ver siempre la tierra castellana tan adusta, ocrea, pelada, sin árboles con mirlos, como en Galicia; sin sendas con gaitas, como en

Asturias. Vosotros ignoráis qué lindo rincón del mundo puede ser el muro de Liquerica o el cerro de Santa Catalina frente al Cantábrico azul, impaciente y oloroso, allí donde al ánimo le nacen unas alas muy grandes y la imaginación fabrica aventuras de las imposibles.

Y como en julio, paseando por Madrid, el sol vertical de Castilla parecía un veredicto, yo soñé con vuestras pomaradas, con vuestros "llagares", con la senda perfumada, la playa rubia, la gaita y el tambor, la oleada marina, ¡oh, puerilidad!.. hasta las sardinas asadas servidas en un figón lóbrego del puerto, lleno de pescadores de ojos azules y manos recias, avezados a la solemne sinfonía de los vientos, las olas y las constelaciones.

Algún día hablaré de Asturias, singularmente de Gijón, donde he saboreado, ingénuo, impresiones diversas. Una noche en Somió, no quisieron bailar varias asturianas con nosotros, modestos chicos de Madrid, que procuramos ser galantes, picarones, y aun ocurrentes. Otra mañana, en la plaza, una linda gijonesa nos habló de Madrid, de Recoletos, y de la Moncloa y de su gente, lamentando que ahí no hubiera "Rapacines" charlatanes y piropeadores. Por las peñas que abundan más allá del "Piles" cierto pescador me dió una sana lección de conformidad y sibaritismo, asegurando que las lapas que cogía con una navaja corta sabían "mejor que chuletas". Y camino del Musel, en Aboño, bajo la lluvia mansa y penetrante de la tarde, oí cantar aires asturianos a unas gentiles mozas, y comí un "centollo", y saboréé unos "besos", y me llené el bolsillo de avellanas verdes, y descorché varias botellas de sidra dulce...

Detalles, como véis, pueriles, que son en la vida de un hombre de tierra adentro como ese manojito de flores que ponemos en un búcaro sobre nuestra prosáica mesa de trabajo. Cosas menudas y fragantes, que abultan menos que un Real Decreto o una credencial pero que aquietan el alma y la hacen buena. Cosas que buscamos los humildes cuando recorremos ese camino de zarzales que



LOS ASTURIANOS EN PÁNAMA. -D. Gervasio García (X) organizador de la Fiesta de la Raza celebrada en aquella república recientemente, sus hijas (2 y 3) y otros distinguidos elementos que colaboraron al esplendor del citado Día Hispanoamericano

són, con que nuestro paisano estaba pertrechado: desembarcó, recorrió las murallas, las besó con sus labios sus manos las acariciaron sagrados componentes; eran para él la cal y el canto de que están formadas.

La mole que serpentea cercando la ciudad vetusta y por vetusta inapreciable, es un Goliat que no encontró David: los siglos no se atrevieron a derrumbar lo construido por alarifes incomprensibles hoy dada la época en que trabajaron. Ni la inclemencia, de lluvias torrenciales, de un sol que resquebrajaba después de haber llovido; de olas impulsivas, feroces, que en la muralla abaten su bravura cuando no alcanzan a salvarla; nada quebró la resistencia de una obra de albañilería, que puede ser el pentateuco donde el hispano americano y el español nativo, estudien la religión que es culto, bien ganado, por los conquistadores.

Gervasio García, pensó, reflexionó, revorriéndolo todo, con la esperanza de volver algún día y llegó a Panamá dejando atrás esa promesa hecha al cielo y la tierra mudos testigos de su emoción patriótica.

Pero el rapaz necesitaba trabajar y trabajó sufriendo al fin las consecuencias de los años más azarosos para el Itsmo: aquellos en que "quebrada" la compañía francesa, se suspendieron los trabajos y con ellos la vida comercial que amenazaba estacionarse en la inacción.

El asturianito, se había convertido en un hombre de peso, por su carácter y su inteligencia, pero no había fijado su destino. No era el comercio, simple, con su perenne, inalterable machaqueo, el que le seducía: le llamaban los libros y ya que no podía gozarlos en biblioteca particular y propia, resolvería el problema, estableciéndose en una librería, y una librería tiene en Panamá, ese asturiano que con intenso amor adora una patria que por desgracia no conoce, y recuerda su Asturias, con añoranzas de pequeñuelo todavía, y piensa en Puerto Rico dolorosamente, y no ha cumplido la palabra que le hizo a Cartagena de Indias, la noche de su emoción histórica.

No hay momento político y social en España que

Gervasio García no comente y discuta con alta discreción y noble patriotismo. Cuantos españoles llegan a Panamá le buscan, cuantos panameños pasan por delante de su casa entran a conversar con él un rato: los que le encuentran en la calle le saludan o le detienen, y puede asegurarse que no hay un extranjero allí más popular entre propios y extraños.

Ha sido muchos años presidente de la "Beneficencia Española": ha levantado un edificio para ella, luchando con mil inconvenientes, pero ejerciendo verdadera influencia sobre sus colaboradores de la Directiva, les inyectaba, si desfallecían, la valentía moral de que estaba dotado.

Cuando se inauguró el hermoso edificio, encontró resistencias por oponerse algunos socios a que se bendijera: el presidente replicó: se debe bendecir, no por nosotros, si me apuran, pero si por España. La tradición de nuestra patria debe ser un mandato, mandato es y mandato que honra, pues hay que obedecerlo. ¿Cómo pretendemos que nuestros hijos sean españoles tradicionalmente, si comenzamos nosotros mismos por matar el ejemplo?"

El edificio se bendijo—repito—lo bendijo el obispo y nadie se enteró, fuera de casa, de las dificultades con que había tropezado.

Por fin soltó la presidencia—como él dice—recaiendo ella en otro compatriota lleno de patriotismo y buena fe, pero muy falto de salud. El presidente, señor Felo, continuó con empeño la senda de su antecesor y así la sociedad siguió su curso natural ascendente.

A García le demostraron su gratitud y su cariño presentándole un pergamino, recuerdo honroso de sus nobles gestiones, celebrando una fiesta para presentárselo, pero aun "apartado", como solía decir, la nueva Directiva, compenetrada con sus proceder, le tenía por mentor, sin humildades ni rebajamientos.

"La Sociedad de Beneficencia Española" de Panamá cuenta buen número de socios entre las personalidades panameñas. Estos socios pagan su cuota, cumplien-

do con verdadero afecto los deberes pero sin intervenir para nada en la marcha interior de la familia. En cambio cuando se firmó una exposición a Su Majestad el Rey para que interpusiese decisiva influencia y quedase sin efecto el acuerdo del Congreso americanista de Sevilla que posponía el nombre de "América española", al de "América latina" los socios panameños, hombres de gran cultura, firmaron como los primeros.

El doce de Octubre próximo pasado, en Panamá se celebró la fiesta de la raza: se fusionaron el "Centro" y la "Beneficencia" para celebrarla; se nombró una comisión presidida por García, que obtuvo resultados magníficos y la memoria de aquel día perdurará por mucho tiempo en la del pueblo de Balboa.

Asistieron, desde S. E. el amable Presidente de la República Dr. don Belisario Porras, hasta los más modestos empleados oficiales, recorriendo la gama de ministerios, tribunales, autoridades eclesiásticas y del ejército y cuerpo de Bomberos.

Al Delegado Regio encargado de Negocios, don Emilio de Motta, la simpatía hecha hombre, cupo la suerte de presidir, haciendo los honores, la conmemoración de un día tan grande para la Humanidad.

Al abandonar el edificio Su Excelencia el primer mandatario, la Banda tocó la Marcha Real y el público prorumpió en aplausos.

La Marcha real española es popular en Panamá y en Centro América. En Panamá, comienzan con ella las retretas públicas, el día del cumpleaños de S. M. y en Costa Rica, se toca siempre al Alzar en la misa.

Mucha parte ha tenido don Gervasio García en la fusión de espíritus, que existe en las regiones del Darién: con su paciencia de Benedictino y su serenidad en

el discurso y la ecuanimidad de sus procedimientos, y la modestia natural que no decanta pero practica sin alardes, ha levantado el pedestal de la colonia, haciendo que ésta sea querida y respetada.

La celebración del 12 de Octubre este año, registró una escena tierna, edificante, que solo pueden idear las almas delicadas, como la que posee nuestro compatriota. Los huérfanos de los Asilos públicos, fueron llevados al "Casino", hotel campestre levantado en medio de la naturaleza exhuberante, que forma a la ciudad marco ideal, y allí la comisión de señoritas, con su corte de amables cooperadores, sirvieron a los huerfanitos dulces y helados, "ilustrándolos" con frases cariñosas y auxilios materiales.

¡Qué celebración más oportuna, qué sugestiva para esos pequeños que mañana hombres, sabrán lo que tal fecha representa en la historia de España, en la historia de América, y en la historia del Mundo!

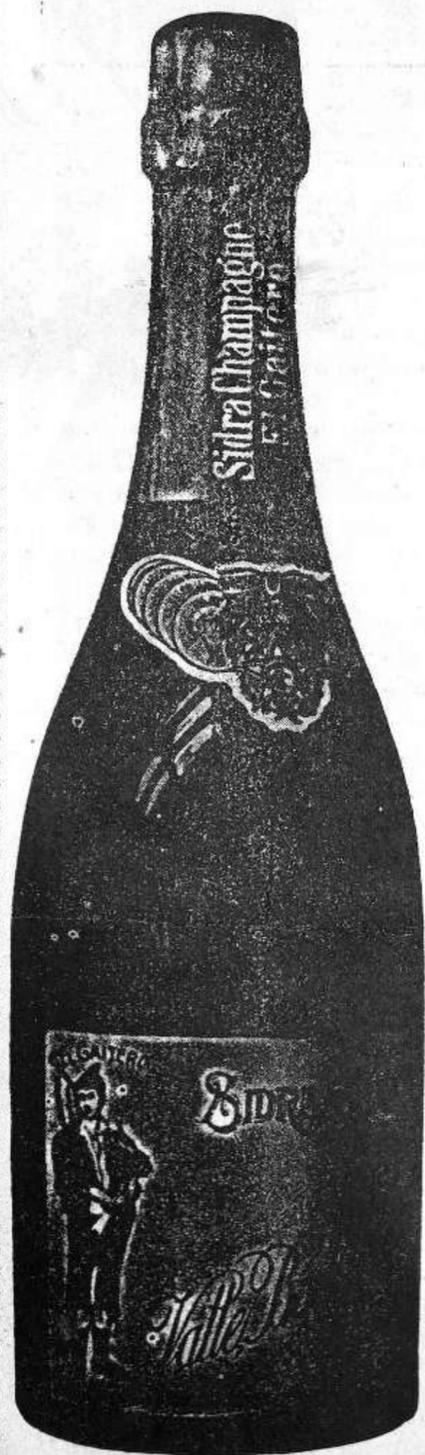
El remanente; doscientos dieciseis pesos que sobraron de la suscripción llevada a cabo, para los festejos, se repartió entre cuatro asilos de Beneficencia, cerrando con esta nota de amor y caridad una celebración tan halagüeña.

Pues todas estas delicadezas y bondades las propone García y las secundan los que de grado se dejan conducir por el que solo aspira al buen nombre de España y de sus compatriotas.

No es verdad, asturianos, que valía la pena de presentarnos en esta revista, a un español así excelente, a un asturiano así completo?

Estoy segura que contestais afirmativamente,
Eva CANEL.

Habana, Noviembre de 1915.



EL GAITERO

SIDRA CHAMPAGNE

LA MAS PURA Y LA MAS FINA ES
LA DE MAYOR CONSUMO REPUTADA
POR LOS MEDICOS COMO NUTRITIVA
Y ESTOMACAL. TOMANDOLA SE OB-
TIENE SALUD Y LA MAS COMPLETA
— — — — — FELICIDAD — — — — —



DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DE LA REPUBLICA.

Importadores: Landeras, Calle y C.^{ña} S. en C.

Calle OFICIOS 12 y 14, Habana

PRODUCCION ANUAL: 250.000 CAJAS

CORRESPONDENCIA DE LA REGION

PELICULAS ASTURIANAS

UNA LABOR FECUNDA

ESTE asunto del ferrocarril que ha de unir por el Occidente a Asturias y Galicia sigue una marcha progresiva. Se va desbrozando mucho camino. Se van sabiendo muchas cosas. El ferrocarril de Ferrol a Gijón tropieza ahora con serios obstáculos, pero se van poniendo las cartas a la vista, se desem-bren intenciones, y todo esto, aunque parezca paradójico, abrevia la labor y nos conducirá más pronto al anhelado fin. Hasta ahora se caminaba entre sombras. Se va haciendo la luz. Se discutirá cara a cara. ¿Con quiénes? Es el caso que en la semana que hoy termina llegaron a Gijón los comisionados de la Junta Permanente de Ferrol señores Rodrigo Sanz y Manuel Insúa. Con este motivo se celebraron tres importantes reuniones en la Cámara de Comercio, y se estudiaron ampliamente cuestiones económicas afectas al ferrocarril. Sabido es que la Asamblea del Ferrol de Julio último acordó pedir al Ministerio de Fomento que estableciera por Real Decreto las bases 9a. y 10a. del proyecto de ley sobre ferrocarriles secundarios que se encuentra en principio de discusión en el Senado. El Ministro estaba pronto a acceder a ello, pero su colega de Hacienda se opuso, y ahora parece indicar que el gobierno no puede apoyar en las Cortes su proyecto donde tiene viabilidad nuestro ferrocarril de la Costa, por varias razones, entre ellas porque duda de que en los presupuestos venideros se pueda conseguir la cantidad suficiente para garantizar el cinco por ciento de subvención que será otorgado a los obligacionistas de los ferrocarriles, a quienes no les habrá de dar por el proyecto un papel negociable en Bolsa con esa garantía del cinco por ciento.

Añade el Ministro de Hacienda que es peligroso abrir una puerta con ese papel, del que se podrían aprovechar negociantes poco escrupulosos.

Con estas impresiones, la Comisión Parlamentaria de Diputados asturianos y gallegos parece tener poca confianza en esa ley Ugarte, y se encuentra desmayada. Y tan se encontró que llamó al concesionario de la línea de Ferrol a Gijón, y le dijo:

—Vamos a ver: esa ley que está en el Senado no prosperará. ¿Qué necesita Vd. para hacer el ferrocarril?

Y el señor Pazzi contestó:

—Yo haría el ferrocarril si se me concediera la fórmula de explota-

ción que se consiguió últimamente para el ferrocarril asturiano de las Cinco Villas, que va de Gijón a Rivadesella.

Y la Comisión Parlamentaria se entendió con el Director de Obras Públicas, don Albilio Calderón, el cual dijo:

—Destinaremos el expediente para que el ferrocarril Ferrol-Gijón salga a subasta, y al quedar desierta la primera, ya podremos en la subasta siguiente otorgar mejoras, y proponer la fórmula de explotación que pide el señor Pozzi.

Y así está el ferrocarril. El 10 de Noviembre saldrá a subasta que quedará desierta, pero en vano se esperará ahora la segunda subasta, pues sale el señor Pozzi diciéndonos que ya no responde de hacer el ferrocarril, aún con la fórmula por él pedida; porque los mercados financieros por causa de la guerra imposibilitarán toda operación.

Las Juntas Permanentes de Ferrol-Gijón han descubierto en esto una secreta trama: la de dilatar indefinidamente el asunto con engaño.

Pero descubierto el juego, acaban de redactar un luminoso informe, demostrando que el Ministro de Hacienda no tiene razón, que la Comisión Parlamentaria debe mantener la ley Ugarte en el Senado y en el Congreso, con enmiendas que se señalan, y que es hora de hablar claro y de desmascarar a las gentes que estorban la realización del ferrocarril. Todo se va a descubrir ahora con la próxima apertura de Cortes. Ha entrado, pues, el asunto, en un período interesantísimo.

ADEFLOR

Octubre 9 1915.

INFORMACION POR CONCEJOS

ARRIONDAS.—

En Coviella se registró hace días un sangriento suceso.

Arturo Díaz Fernández, separado hace dos años de su esposa, por incompatibilidad de caracteres, disparó varios tiros contra ésta, llamada María Valle, y contra su cuñada Francisca, hiriendo a las dos gravemente.

El motivo de la agresión fué la negativa de María a reanudar la vida conyugal.

El enfurecido esposo trató luego de suicidarse, arrojándose al río Piloña.

Está preso y su mujer y cuñada en vías de curación.

—Le ha sido aumentado en 500 pesetas el sueldo al señor Secretario

de este Ayuntamiento, en atención a sus inestimables servicios y a su impropio trabajo.

—El fuerte temporal que azotó a esta comarca ha causado incalculables daños, arrasando los maizales.

Si el gobierno no envía algún socorro, será muy desdichada la situación de estas aldeas comarcanas.

—Con objeto de reanudar sus estudios, han salido de esta villa: Para Oviedo, don Luis Miyares González, don Laureano Cueto Alvarez y don José Pando de la Fuente, y para Valladolid, don Ramón Miyares González.

ALLER.—

Este Ayuntamiento, cumpliendo lo dispuesto para la renovación, ha procedido a la declaración de vacantes que habrán de cubrirse en las próximas elecciones.

Por el primer distrito se elegirán tres concejales, dos por el segundo, tres por el tercero y cuatro por el cuarto.

AVILES.—

El domingo a las once de la mañana se celebró en la Escuela de Artes y Oficios la apertura del Curso, acto al que concurrieron gran número de alumnos y otras muchas personas.

Fué presidido por el señor don Fernando Carreño y Arias, Presidente de dicha Escuela, teniendo a su izquierda al señor Juez de Instrucción don Eduardo Prada Vaquero y al señor Ayudante de Marina, don José María Cebreiro, y a su derecha al señor Director del Colegio de la Merced, don Domingo Alvarez Acebal, al secretario de la Escuela, don Manuel Uría y al señor Teniente de la Guardia Civil.

El acto quedó muy lucido.

—El jueves anterior celebró sesión esta Cámara de Comercio, y en ella se dió cuenta por la presidencia, del fallecimiento del antiguo miembro de esta Cámara, y en la actualidad vocal cooperador de la misma, don Juan Oría y Ortiz.

Después se tomaron otros importantes acuerdos tendentes a la prosperidad industrial y comercial de Avilés.

—Celebró también sesión la Junta de Obras del Puerto, y en ella se trató de una petición que formulan los señores Saracho y Menchaca de Bilbao, en solicitud de que se les autorice para instalar una fábrica de conglomerado de hulla, en el chaflán S. O. de la dársena de San Juan.

El informe del señor Ingeniero-Director era favorable a la petición, que fué aprobada.

AGUA DE BORINES: SIN RIVAL para mesa, tubo digestivo, riñones y artritis en todas sus manifestaciones : : : :

—Y a propósito de esta instalación debo también informar a mis amables lectores de unos rumores que tienen ciertos visos de verosimilitud.

Refiérense a que la Real Compañía Asturiana, que explota las minas de Arnao, piensa establecer en las inmediaciones de la dársena de San Juan una gran industria, que en Lille (Francia) tenía ya en marcha y que a causa de la guerra está ahora en la inacción.

—Durante el próximo pasado mes de septiembre fueron inscriptos en el registro Civil 27 nacimientos, 7 matrimonios y 31 defunciones, o sea 14 nacimientos, 2 matrimonios y 6 defunciones más que en igual mes del pasado año.

BOAL.—

De viaje.—Hace pocos días salieron para Segovia, Madrid y Valladolid, a continuar sus estudios, Angel, Eduardo y Pío Martínez y de Villamil, segundo teniente de artillería el primero y alumnos de Medicina los otros dos. Buen viaje y que obtengan nuevos triunfos en sus respectivas carreras.

De regreso.—De Oviedo llegaron a esta villa el 2 del corriente, las distinguidas señoritas América M. Villamil y Octavia Sierra, aventajadas alumnas de la Escuela Normal, en la que efectuaron brillantes exámenes y obtuvieron honrosas calificaciones. Nuestra sincera felicitación.

También regresó de la Habana el simpático joven Jesús Blanco, después de haber pasado en aquella capital una década de años. Bienvenido.

Temporal.—Los últimos días de Septiembre fueron fatales para esta región y para la provincia entera. Un fuerte viento huracanado azotó el país y destrozó los maizales, cosecha la más importante, por el uso a que se destina, sembrando de luto nuestros hogares, especialmente las montañas, que cifraban en tan abundante fruto el medio de subsistencia del año entrante. El ramalazo, produjo también sensibles daños en el arbolado singularmente en los frutales. Sea todo por Dios, porque otro remedio no queda a los que como nosotros estamos huérfanos de protección en las altas esferas del Poder. Paciencia.

Enfermos.—Se halla sufriendo penosa enfermedad, que le obliga a guardar cama, nuestro querido amigo, D. Jesús Linera, por cuya salud hacemos fervientes votos.

De Escuelas.—Nadie ignora en esta provincia la importancia y trascendencia de las sociedades regionales que funcionan en la capital de esa hermosa y hospitalaria Antilla, y que la Naturales de Boal, ha sido, sino la primera, una de las que dieron la nota más simpática y altruista, consiguendo en sus estatutos, como fin único, la construcción de Escuelas; en este concejo. A llenar esta finalidad, ejecutó actos encaminados a fabricar cuatro locales, que por causas que todos sentimos, no tuvieron éxito.

Ahora se ocupa, según informes, la directiva de dicho centro, de modifi-

car planos, condiciones, presupuestos etc., con objeto de anunciar nuevas subastas y de un momento a otro pondrá en marcha la tramitación de los expedientes. Muy bien. Pero sería permitida una observación. Para que resulte más gallardo el gesto de esa directiva y de la sociedad, mil veces bendita, entiendo que debe ampliar las facultades de la Delegación de Boal, compuesta de hombres serios, conscientes y cultos, todos atentos al cumplimiento de sus deberes sociales que saben y quieren cumplir religiosamente y conforme a los dictados de su conciencia. De otra suerte, surgirán acaso dificultades, que llevarán tiempo a resolver, y alejarán la realización del bello ideal.—**El correspondiente.**—Octubre de 1915.

CABRALES.—

Este municipio aprobó la declaración de vacantes de concejales, que habrán de proveerse en la próxima renovación bienal y son como sigue: Distrito primero, Sección primera. una vacante, producida por la defunción de don Domingo Inguanzo Fernández.

Sección segunda: Dos vacantes, producidas por cesar en el cargo don Narciso Alvarez Velasco y don Florencio Alonso y Alonso.

Distrito segundo. Sección única: Dos vacantes, producidas por cesar en el cargo don Francisco Sánchez Suárez y don Esteban Pérez.

CANDAMO.—

A causa del mal tiempo no pudieron celebrarse las fiestas anunciadas, en San Tirso.

Sin embargo, hoy se llevarán a efecto, con un programa magnífico.

—En su casa de San Román, ha fallecido el señor don Rafael Díaz Rato, que gozaba de general aprecio entre todos sus convecinos.

CANGAS DE ONIS.—

Toda la semana pasada, estuvo lloviendo torrencialmente, acompañado de truenos, relámpagos y fuerte viento que tumbó todo el maíz.

El sábado el río Sella, se salió de madre, arrastrando tras sí árboles, molinos, y barriendo todo el fruto que encontró a su paso.

En el sótano de la tienda de don José Vallina Villaverde, llegó el agua a más de un metro de altura.

—Salieron:

Para Cádiz, don Francisco Samaiea de Labra con su señora doña Josefa Pérez y tres niños.

Para París, el laureado pintor don José Ramón Zaragoza, después de pasar en ésta su ciudad natal una larga temporada, a quien se dispensó una cariñosa despedida.

Para Madrid: doña Dolores Francisco Berdávés, en compañía de su hijo don Manuel Pascual de Francisco, después de pasar la mayor parte del verano en Mestas de Con.

—En este último pueblo de Mestas de Con, se han celebrado los clásicos festejos y feria de San Miguel.

En la capilla de San Pumés, tuvo lugar la fiesta religiosa, que como la profana, estuvo muy concurrida.

—Fallecieron: el concejal de este Ayuntamiento, don Fernando González Río, de Llenín, y la joven Griselda Pérez, de Labra.

Y además: Casimiro Martínez y Martínez, de 52 años, de Igena, hijo de Francisco y Ramona; Francisco Garcedo García, de 72 años, de Triongo, hijo de Manuel y Ramona; Griselda Pérez Canales, de 36 años, de Labra, hija de Vicente y Lorenza; María Berdayes Peláez, de 50 años, de Llenín, hija de Antonio y Manuela; Luisa Vela Nevares, de 22 años, de Llenín, hija de Pedro y de Fernanda.

CASTRILLON.—

—Ya han sido aprobados por el gobierno civil los estatutos porque ha de regirse el club Náutico de Salinas, y no tardará mucho en comenzar la construcción del Pabellón en terrenos cedidos por la Real Compañía Asturiana y conforme al proyecto, hecho también gratuitamente, por el Arquitecto don Julio Galán.

El Club Náutico de Salinas, cuenta ya más de 300 socios.

COLUNGA.—

Las gestiones a que me refería en mi correspondencia anterior, tendentes a que la inauguración del servicio telefónico con Gijón, Villaviciosa y Ribadesella fuesen pronto un éxito, han tenido el favorable resultado deseado, pues como ya digo al principio de esta correspondencia, todos estos pueblos cuentan ya con tan utilísimo medio de comunicación.

—Para el domingo próximo, a causa de las continuas lluvias ha sido aplazada la fiesta profana que en honor de Nuestra Señora del Rosario debía de celebrarse el domingo pasado en Huenes.

El mismo venidero se celebrará otra romería idéntica en Goviendes.

CUDILLERO.—

Con un tiempo espléndido se celebró el día 10, en Soto de Luiña, la renombrada feria del "Mercadín". Mucha gente, mucho ganado, y buenos precios; gran animación en bailes y fiestas, y orden completo. No se registró el menor incidente desagradable.

—Han preparado la documentación para emigrar a la República Argentina, María Josefa Valdés Fernández, de 23 años, de Cerecedo; Manuel Suárez Fernández (Blanquillo) de los Villarones; Gimena y Soledad Albuérne Campo, de Beiciella; Germán Rodríguez Fernández, del Manto, José Antonio Martínez (Cacarriello) de Cudillero.

Para Cuba: Carlos Garrido Cano, de Brañama; Manuel Pérez Villar, de Arancés, y Celestino Parrondo Riego, de Brañameca. También ha sido autorizado por la Zona de Reclutamiento para marchar a la Habana, Braulio Menéndez Alvarez, de Faedo.

—De viaje: Has salido para Oviedo, doña Ernesta Abruja, viuda de López, con sus hijos María, Antonia y Federico; doña Otilia Abruja de Bravo y sus hijos Otilina y Pilar, bella esposa del reputado médico

odontólogo, don Aurelio, M. Romero, don Urbano Menéndez, de Villademar y don Alvaro García, de Cerecedo. Para Madrid, el redactor del "Universo", don Bernardo Rodríguez Marqués y señora.

Llegaron: a pasar unos días en su bonita finca "Villa Aurelia" don Calixto López y familia; de Luarca la hermosa señorita Teresina Peláez Gamoneda, que estará todo este mes con su tío don Francisco Peláez en su casa del Pito.

Y de Matanzas, llegó también nuestro querido amigo don Argimiro Bravo, que se propone echar el invierno con nosotros y acaso algo más.

—Desde el próximo mes, nacieron: Virginia Busto Fernández, de José Antonio y Aurora, de Cudillero; Olegario Pérez Rodríguez, de Casimiro y Filomena, de Novellana; María López, de Florentino y Edelmira, de Villademar; Bonifacio Fernández Suárez, de Bonifacio y Carmen, de Veiga; José Guajardo Roza, de José y Carmen, del Pito; y Julia Álvarez Peláez de Alberto y Josefa, de Albuerno.

—En la iglesia de Cudillero se casaron Tomás Fernández Castro, de 21 años y Josefa Martínez Torres, de 18; los dos de Cudillero.

—Fallecieron: Felicia Fernández Menéndez, de 40 años, en Cudillero; José Pardo Albuerno, de 4 años de Larruño; y Benigna Suárez Pardo, de 77, de Arbetu. También falleció en el hospital de Oviedo, a donde había ido para operarse el marino Fernando Pérez Novellana (Canana).

—Marchó para el hospital provincial de Oviedo, enferma de bastante gravedad, Severina González Álvarez (Andaluz).

—También salió para Oviedo a fin de ser sometida al tratamiento antirrábico, la joven Rosa González Fernández, de la Cuesta la Bana, mordida por un burro rabioso, del molinero de Villar.

—En el Ayuntamiento se recibió la licencia absoluta de Santos Campo Martínez, de San Cristóbal.

—Han sido llamados para incorporarse a filas: en el Regimiento del Príncipe, de Oviedo, Aurelio Fernández López, de Castañedo; y al 60. Montado de Artillería, Victor León Fernández.

—De pesca. En los primeros días de la semana entraron las embarcaciones en el puerto, "Luis Mojar" y como tampoco veían pesca, cundió la alarma entre nuestros pescadores que creían habían sido "emballada", porque "echaran la tarrafa", según aseguraban algunos. No faltó quien lo atribuyere al estado del tiempo; y esto vino a darle la razón, pues ayer y hoy se pescó en grandes cantidades en Artedo y Pravia (desembocadura del Nalón), como se verá por los datos que copiamos tomados en la Rula. Venta de parrocha, 5.00 millares al precio de 2 a 3 pesetas millar. Sardinias 1.000 millares, de 17'75 a 19'25 psts. Tanto en esta semana como en la pasa-

da, hubo muy buenas particiones. La mayor hasta ahora—decía el Franxón—es la nuestra que tuvimos hasta de treinta y cinco pesetas.—**B L.**

EL FRANCO.—

Ha causado muy buen efecto en este concejo la noticia de haberse constituido en la Habana una sociedad de naturales de El Franco, que tiene por objeto, al igual de otras, contribuir al engrandecimiento de su rincón natal.

Mucho se espera aquí del entusiasmo de los socios, sabiendo como todos saben cuales son las necesidades más apremiantes del pueblo.

—La fiesta de San Miguel, estuvo muy deslucida este año, debido al mal estado del tiempo.

No obstante, hubo mucha gente, algunas "merluzas" y bastante alegría.

—Ha sido nombrado Presidente de la Junta municipal del censo electoral el simpático "americano" Niconor García. Enhorabuena.

—Dejó de existir, en su casa de Mernies el médico municipal don José Méndez Rón.

Gozaba el finado de muchas simpatías, por eso su fallecimiento fué generalmente muy sentido.

—Ha contraído matrimonio el joven Gerardo Fernández, de ésta villa con la bella señorita Jesusa Pérez Trabadelo, de Miudes.—**El Corresponsal.**

GIJON.—

Se han celebrado con las solemnidades de costumbre las aperturas del Curso escolar en los establecimientos oficiales de enseñanza.

En el Instituto de Jovellanos, el Secretario dió lectura a una Memoria, en la que para poder apreciar el desarrollo y desenvolvimiento de la vida de dicho centro docente, se establece un estado comparativo, por el que se aprecia que en el año 1890, el número de alumnos, que figuraba en el Instituto gijonés, era de 157 habiéndose hecho 390 inscripciones y 21 bachilleres, mientras que en el año 1915, el número de aquéllos se elevó a 585, con 2.520 inscripciones, más 62 bachilleres.

En la Escuela Superior de Industrias, el acto no tuvo más trascendencia que la ordinaria.

En el Ayuntamiento, se celebró el concurso de solares para la futura casa de correos.

Una vez que la Junta informadora haya reconocido los solares, emitirá un dictamen, que será enviado a la aprobación de la Dirección general de Correos y Telégrafos.

—Hicieron la escala del Musel los siguientes trasatlánticos.

"Alfonso XII," que procedente de Cuba y Méjico, desembarcó los siguientes pasajeros:

Lorenzo Martínez, Felipe López, Francisco Ortega, Matilde García, Joaquín Forcelledo, Asunción Suárez, Joaquín Forcelledo, Antonia Forcelledo, Rufino Martínez, Cesáreo García, Luis Fernández, Florencio García, Carmen Vigil, Adolfo García, Florencio García, Genaro García, Fa-

cundo de la Rosa, Consuelo Cuervo, Margarita de la Rosa, Facundo de la Rosa, Felipe de la Rosa, José de la Rosa, Gir de la Rosa, Carmen Gutiérrez, Carmen Martínez, Germán Martínez, Soledad Martínez, Antonia Martínez, José Martínez, Benito Martínez, Raimundo González, Francisco Valle, José de la Rosa, Ricardo Rodríguez, José Hano, Heliodoro Ríos, Urbano Menéndez, Bernardo Pérez, Saturnino García, José Menéndez, Vicente Sierra, José Arena, Ignacio Suárez, María L. Mangolas, José Gómez, Ramón Sánchez, Juan Martínez, Maximino Alonso, Patricio Cacho, Natalia Azcárate, Lucrecia Cacho, Isabel Cacho, Agustín Cacho, Emilia Hevia, Rafael Mori, Santiago Herrero, Jenara Fernández, Gumersindo Herrero, José Noceda, Rafael Pérez, Bernardino Medio, José Fernández, Rafael Q. García, Manuel Gancedo, Florentino Rodríguez, Manuel Bustillo, José Ofré, Cándido García, José Cuesta, Felipe Fernández, Teodoro Tascón, Manuel Fernández, Marceiino García, José López Sánchez, José Rivera, Alberto Suárez, Víctor Martínez, Dolores Campos, Víctor Martínez, (hijo) Raúl Martínez, José Peláez, Lorenzo Corripio, Joaquín González, Angel Suárez, Antonio Bueno Arenas, Petronilo Rodríguez, Manuel García, Luisa Picas, Genaro Flores, Luisa Flores, Luisa Alonso, Agustín González, Gloria González, José R. Fernández, Arturo Rodríguez, Cándido Muñiz, Benigno Suárez, Hermenegildo Pérez, Felicidad Sánchez, Consuelo Sánchez, Alicia Castillo, Argimiro Bravo, José García, Evaristo Fernández, Manuel Luege, Estanislao Menéndez, Benito Fernández, Manuel Luege, Estanislao Menéndez, Benito Fernández, Benito Rodríguez, Celestino Álvarez, Manuel Méndez, Angel Castañón, Herminia Castañón, Bernardo Pérez, Regina González, María Huerta, Celestino Álvarez, Ramón Fernández, Constantino Fernández, Andrés Castillo, Constantino Cabeza, Virginia Cabeza, Concepción Pablos, Juan Fernández, José Arias, Daniel González, Pilar Faya, Santiago García, Natalia García, Antonia García, Isidoro Rábanos, Emilio Loche, Evaristo Sánchez, Benito Gallinar, Severino López, Manuel Tamargo, Adolfo Rodríguez, José López Alonso, Juliana Huerta, Andrés Castañeda, Tubircio Godé, Jupan Rodríguez, Nemesio Echevarría, Prudencio, Prudencio López, Segundo Álvarez, Angel Sánchez, David Fuentes, Ramón Rodríguez, Gervasio Fernández, Cesárea Torga, José Viña, Josefa Cadenas, José Viñas (hijo), Juan Viña, María Viña, Carmen Rubio, Benita Rubio, Aquilina Meana, Faustina Fernández, Lucio García, Constantino Álvarez, Estanislao López, Rafael Costales, Joaquín Cuervo, Evaristo González, Ricardo Toyos, José Álvarez, Manuel Lobo, Tomás Díaz, Estefanía Miranda, Vicente Menéndez, Gerardo Menéndez, Casimiro Menéndez y Juan Menéndez.

Monserrat, procedente de América

del Sur, con 750 sacos de café y pasajeros.

Este buque tomó en el Musel 500 toneladas de carbón para su consumo.

Y "La Navarre, que en viaje a ese puerto y Veracruz tomó 103 pasajeros y 96 toneladas de productos asturianos.

—Los distintos elementos políticos que en esta villa tienen alguna significación, han confeccionado ya las candidaturas para las próximas elecciones a concejales.

—El domingo último, por la tarde se cometió un robo en la relojería de D. Melchor Osorio, establecida en la casa número 11 de la calle de Pí y Margall.

—En el Musel, un obrero llamado Luis García Suárez, de 28 años de edad, cogiendo de un estante un cilindro de hierro muy pesado, resbaló y se cayó de espaldas, cayéndole el cilindro sobre la cabeza y aplastándose.

—Efecto de otra caída, también pereció desgraciadamente la anciana de 78 años Teresa Menéndez Rodríguez, que habitaba en la calle Oriental del barrio de La Calzada.

—Contrajeron matrimonio la elegante señorita Rafaela Escalera, hija del acreditado farmacéutico del mismo apellido y el distinguido joven don Carlos Cienfuegos, Joyellanos, ex-alcalde de esta villa.

—Fallecieron el respetable comerciante don José Alonso Blanco y D. José Suárez Hevia.

También dejó de existir el anciano agricultor de Mareo, don José Cienfuegos García.

GOZON.—

Contrajeron matrimonio en la parroquia de Luanco la agraciada señorita Florentina Cifuentes y el distinguido joven don Enrique Ferrer, perteneciente ambos a respetables familias de la localidad.

—También se unieron con el vínculo matrimonial la simpática y feliz pareja doña Ramona Artime y Fernández, vecin de este pueblo y dueña del conocidísimo lugar de recreo El Valparaiso, y don José María Quiroga Carbajal, vecino de Carreño.

—En la misma iglesia parroquial se leyeron las proclamas matrimoniales de la gentil señorita Vicenta González Pola y don Juan Bosquet, pertenecientes a apreciables familias de esta localidad.

También se leyeron las de la agraciada señorita María Argüelles Verdura y don Manuel López Rodríguez, simpáticos jóvenes de esta villa.

Y las de la señorita Pilar Artime Ovies y don Alfredo Heres Menéndez, otra pareja del mismo pueblo.

—Dejó de existir en su casa de Luanco el conocido banquero avilesino don Jerónimo de Alvaré y Pinedo.

GRADO.—

El Asilo nocturno que tiene a su cargo la Cruz Roja, ha sido reformado convenientemente, para cuyas obras se recibió un donativo de 225 pesetas de la respetable señora doña Victoria-

na Alvarez y otro de 125 del Excmo. señor don Policarpo Herrero.

—Para el mes de Noviembre próxima, está concertado el enlace matrimonial de la señorita Victorina Fernández Hevia, con don Antonio Gallego, vecino de Oviedo.

—También ha sido pedida la mano de la bella señorita María Fernández para el conocido médico de Oviedo don Joaquín Palacio.

—Falleció don José Martínez.

LAVIANA.—

Este Ayuntamiento acordó declarar las siguientes vacantes de concejales que se cubrirán en las próximas elecciones:

Distrito 1o.—Pola, dos vacantes.

Distrito 2o.—Villoria-Toliva, dos idem.

Distrito 3o.—Lorio-Condado, cuatro idem.

Total, ocho vacantes.

LANGREO.—

Se ha solucionado satisfactoriamente la huelga de mineros, de que informaba en mi correspondencia anterior.

—Ha sido nombrado secretario de este Ayuntamiento, don Benjamín Fernández, activo oficial del Municipio que venía desempeñando interinamente el cargo.

—En Sama y en la calle de Dorado, se inauguró con el mismo nombre el teatro que allí existe y que es propiedad de la respetable señora doña Palmira Rodríguez.

—Ayer dieron principio las fiestas en el pueblo de Cotarrazo, en Lada, con una sorprendente iluminación a la veneciana.

Hoy continuarán. A las cinco de la tarde se rifará una magnífica novilla.

LENA.—

El viernes dieron comienzo en la Pola las tradicionales fiestas del Rosario.

Amenízalas la banda de música de la Sociedad Hullera Española de Ujo.

—Se ha inaugurado el nuevo templo parroquial, celebrándose el acto de bendición con gran solemnidad.

—Se verificó en Cadavedo el enlace de la señorita doña Consuelo Coronas Isondo con el joven americano residente en Méjico don Enrique Torres.

LLANES.—

La guardia civil del puesto de Nueva, participó al señor Gobernador, que pereció ahogado en el río Tejo, el vecino de Ardisana, Baltasar Cuetto Valle, de 30 años, ignorándose como ocurrió el hecho.

MIERES.—

Las torrenciales lluvias de estos últimos días han ocasionado daños de alguna consideración en distintos puntos de este concejo.

El río Caudal, que efecto de ellas tuvo una importante crecida, arrasó los cimientos de uno de los estribos del puente de moderna construcción que hay en la carretera que comunica con la estación del Norte.

En Santullano, arrasó el mismo río unos 20 metros del ferrocarril Vasco Asturiano, interrumpiendo la circu-

lación de trenes, teniendo los viajeros durante unos días que hacer trasbordo.

—En Ujo y en el puente del ferrocarril del Norte que hay junto al apeadero de Reicastro, ocurrió el lunes un accidente que pudo tener sensibles consecuencias.

Una muchacha llamada Carmen, que presta servicios domésticos en casa del Jefe de la estación del Vasco, en Figaredo, dirigiéndose por aquel sitio con los hijos de dicho jefe, a quienes llevaba a la escuela.

Por efecto de un descuido la muchacha cayó del puente al río no ahogándose merced al auxilio de Jesús Campomanes.

—En el kilómetro 17 del ferrocarril Vasco Asturiano y cerca de la estación de Ablaña, fué alcanzado por el tren Nicolás Tresguerres Suárez, de 76 años, vecino de Parteyer.

MIRANDA.—

Al dar comienzo a mis colaboraciones en esta revista que tanto honra el nombre asturiano, muy poco puedo comunicaros que resulte, agradable; pues debido a los temporales porque este distrito atraviesa y casi la generalidad de la provincia, con fuertes vientos y pertinaz lluvia, las cosechas de maíz y patatas se perderán casi por completo.

Actualmente, ya está la primera tendida en el suelo y la segunda pudriéndose bajo la tierra.

No hay que hacer constar lo que esto preocupa a los vecinos de toda esta comarca.

—Después de pasar una temporada entre nosotros procedente de Barcelona, salió para Tampa nuestro vecino don Federico Alvarez Arenal. Buen viaje.

Y vosotros, lectores, hasta la próxima.—**El Corresponsal.**

NAVIA.—

Se ha celebrado en Villacondide la fiesta de los Santos Mártires Cosme y Damián.

Quedó lucidísima.

—También en Villaoril y con gran concurrencia se celebró la fiesta de la Virgen que lleva el nombre de dicho pueblo.

De meriendas, dulces, castañas y bailes, la mar...

NOREÑA.—

Grandes fiestas del Ecce-homo en la Villa Condal.—Los días 18, 19 y 20, del pasado mes, se celebraron en esta villa, las renombradas fiestas del Ecce-Homo, de que ya habló en esta Revista don Regino Escalera, habiendo resultado más brillantes que nunca se han visto, gracias a una comisión de jóvenes entusiastas de esta villa que han puesto, unido a su entusiasmo, un esfuerzo inmenso por conseguir un éxito como así ocurrió. Asistió la banda de música de Sama de Langreo, la cual dirige don Cipriano A. Pedrosa padre del Director de la de esta villa habiendo sido recibida en la estación por casi todo el pueblo en masa, oyéndose en todos momentos vivas a Langreo y Noreña, causando la venida de dicha agrupación.

ción musical a esta villa, lazos de amistad y simpatía tan grande, que el domingo 19 se trasladó un centenar de langreanos a disfrutar de los hermosos y saludables aires noreñenses, así como de la salutífera sidra, que a la verdad, se ha consumido una enorme cantidad. También el pueblo de Gijón, ha sabido corresponder como se merece este pueblín, trasladándose infinidad de gente a esta villa, los días mencionados. Con el fin de que los romeros disfrutasen más tiempo de las bellezas de esta villa, se organizó un tren extraordinario que salió para Gijón a las 11 y media y para Langreo a las 11. La entusiasta comisión de festejos con el fin de recaudar más fondos, verificó una rifa consistente en diez monedas de oro habiendo salido premiado el número 651, cuyo poseedor hasta la fecha no se ha presentado. A pesar de la inmensa cantidad de romeros no ha ocurrido el menor incidente desagradable. —**Ferosán.**

—Se celebró el domingo en esta villa, la fiesta de Nuestra Señora del Rosario.

Tuvo lugar en la iglesia parroquial una misa solemne que dió principio a las once, siendo cantada por el coro del Colegio "Notre Dame".

—Hállase de temporada en esta villa, la gentil y distinguida señora de Llanes, doña Concha Fernández.

—Después de pasar una temporada en este concejo salieron para Madrid don Antonio Iglesias y don Alfonso Sierra, este último acompañado de su distinguida señora.

OVIEDO.—

En los centros oficiales de enseñanza de esta capital se celebró solemnemente la apertura del nuevo curso escolar.

Presidió en la Universidad el Rector, señor Sela, asistiendo el Alcalde Comisiones de la Diputación, Audiencia, Instituto, Escuela de Comercio, Normal, Seminario, Cabildo Catedral y militares.

En el seminario, presidió el acto el obispo de la Diócesis, y asistieron nutridas representaciones de todos los centros docentes.

—Se ha celebrado el último de los festejos de San Mateo, consistente en un tiro de pichón.

Tuvo lugar en el campo de Maniobras.

Los demás festejos anunciados que no pudieron celebrarse, se dan ya por indefinidamente suspendidos.

—El día que se celebró esta partida de tiro de pichón fué herido por un disparo de escopeta un niño de 8 años de edad, llamado Fernando Alvarez, vecino de la calle de la Tahona.

—Han hecho una visita a esta capital los alumnos del Colegio de María Cristina de Toledo, que se hallan de temporada en Gijón.

—Desde hace unos días está establecida junto al Cristo de las Calles, una estación radiotelegráfica de campaña.

—En la iglesia de la Corte han contraído matrimonio, la simpática se-

ñorita Anita González Montes y don Rufino Alvarez Valles.

—Fallecieron doña Higinia Arnáez, viuda de Ansótegui, don José Hevia Mieres y don Cándido Rodríguez Alvarez.

PARRES.—

—Con un banquete íntimo, al que asistieron numerosas personas de su amistad, se despidió de su vida de soltero el rico hacendado don José María García.

El tiempo, que no las tenía todas consigo, deslució la romería.

Por la noche hubo sorprendente iluminación.

—También se celebró en San Cosme de Llerandi, la fiesta Sacramental.

El siguiente día se celebró la fiesta en honor de San Cosme y San Damián, que debido a la inclemencia del tiempo, no fué tan concurrida como en años anteriores.

PEÑAMELLERA BAJA.—

En Alevia se celebró el 3 del actual la parte religiosa de la tradicional fiesta del Rosario y debido al temporal reinante, se trasladó la fiesta profana a los días 6 y 7 verificándose con mucha animación, pues hubo bailes y gran concurso de bolos, obteniendo el primer premio de 100 pesetas la partida capitaneada por el célebre don Fernando Guerra, de Alles, el segundo la partida que dirige el amable don Tomás Hoyos de Panes y el tercero, la que dirigía don Manuel Tejado, de Noriega.

—En Merodio también se celebró la fiesta del Rosario con gran animación el 7 del actual y en Panes el día 10.

—Ha salido para su residencia invernal de Barcelona la distinguida familia de don Francisco Fernández Verdeja de Alevia, habiéndola acompañado este a Bilbao desde donde regresó para ocuparse de la dirección de las obras de reedificación de su casa veraniega que está llevando a cabo en el citado Alevia.

—Ha fallecido en Panes el honrado vecino don Valentín Platón. Descanse en paz.—**El Corresponsal.**—Panés, 13 de octubre de 1915.

PILONA.—

Ya se ha confeccionado el programa de las fiestas de Santa Teresa, que principiarán el próximo martes en Infiesto.

—Hallándose el joven vecino de Fresnal José Rivera Blanco, de 17 años de edad, examinando un revólver, tuvo la desgracia de que se le disparara el arma, penetrándole el proyectil en la región epigástrica.

—El último domingo tuvo lugar un baile con que el simpático joven, D. Juan Díaz Ardavin obsequió a la juventud de Antrialgo.

—Con objeto de pasar unos días al lado de sus padres los señores de Baragaña, llegaron el lunes último de la Isla a Antrialgo, la Excm. señora doña Matilde Baragaña, de Alvarez del Manzano y sus bellos hijos; sus hermanas, doña Amalia, viuda de Ichazo y su hijo Cándido, y los ni-

ños, Alfredo y Rosario Cangas Baragaña.

PROAZA.—

Celebráronse este año con inusitado esplendor las renombradas ferias y fiestas del Cristo.

El ganado vacuno, cuyo comercio es el principal objeto de estas ferias, como es también el elemento primordial de la riqueza del concejo, fué conducido y presentado este año en cantidad extraordinaria, habiéndose llevado a cabo infinidad de transacciones, que alcanzaron por lo general elevados precios. Las vacas "bellados" se cotizaron por término medio entre 350 y 400 pesetas; y el ganado de matadero alcanzó el precio de 22 pesetas arroba.

Falta hace que el ganado "traiga buena valida", porque es el único medio de subsistencia que queda a los honrados labradores de este concejo, pues las cosechas, desgraciadamente, se presentan muy medianas; puede decirse que "en guano" no hubo más que yerba, y conocido es el refrán que dice: "año de yerba, año de...miseria". No hay manzana, bien es verdad que no "tocó"; la "ablanada" muy escasa, y la poca que hay no tiene aún cotización por "la mor" de la guerra; escasas las patatas; el maíz no madura con tanta agua y "acogorda"; de "castaños" ni "oriciu" hay; y en fin, este año solo ha sido buena la cosecha dicha y la de "fabes", pero como falta maíz para criar el "bracu", va también a escasear el "llacón", y les fabes de vigilia no resultan.

—Esto, sin embargo, no es suficiente para "ablajar" a los proacenses que saben poner "a mal tiempo buena cara", y en las fiestas del Cristo, no se echó de menos su buen humor; (el de los proacenses, no el del Cristo). Se vió concurridísima la "foguera" que se celebró el día 13 de Septiembre hasta las primeras horas de la madrugada del día siguiente, sin que la fatiga rindiera a los incansables bailadores, que alternaban el "agarrao", a los "cadenciosos" acordes del vasto repertorio que interpretaba la banda de San Bernardino; (clarinete, cornetín y bombo) con los típicos "xiringuelo y muñeira", en cuya interpretación no hay gaitero en el mundo que iguale al facetó y ya casi tradicional Valentín.

Al día siguiente, tuvo lugar en las Consistoriales, el hermoso acto de la distribución de premios a los niños de las escuelas públicas y particulares del concejo; acto que va revistiendo cada día más solemnidad, más esplendor y tomando un carácter más popular e interesante, gracias al plausible celo del Ayuntamiento actual por el desarrollo de la enseñanza, acreedor por ello al eterno agradecimiento del pueblo. Pero como en este asuntos pensamos insistir en sucesivas crónicas, no nos detenemos en él más por hoy.

En este mismo día y durante toda la noche, se repitió ¿cómo no? el bai-

le y el bullicio, y al día siguiente se echó el resto en los Remedios. A esta romería, que se celebra en el inmediato pueblo de Caranga, se trasladó en masa la gente de la villa, y muchísima de los concejos inmediatos de Teverga, Quirós, Santo Adriano, y hasta de Trubia y Oviedo; los romeros aprovechaban para encaminarse al santuario, cuantos medios de locomoción existen y la pintoresca carretera que a él conduce, véase sin cesar cuajada de carros, caballerías, coches de las más pintorescas y arcaicas construcciones, y hasta de gran número de raudos automóviles, unos de alquiler y otros propios, que en constante peregrinación conducían gente a la romería.

Bello por demás era el aspecto que ofrecía el "praio de les cerezales" a la hora del yantar; multitud de familias agrupábanse en torno a los albos manteles extendidas sobre el verde césped; la vida corría a torrentes, la cerveza a mares, los pollos, "llacones" y demás vitualla sólida repartíanse con profusión congestiva, y las bodas de Camacho el rico, eran pálido reflejo del campo de los Remedios a la hora de la comida. El continuo comer y no menos continuo y copioso beber, produjeron en seguida sus alegres efectos, pues ya es sabido que según la expresión favorita del aludido gaitero de Proaza: "la danza sale de la panza"; y con el "bocado en la boca" se reanudó el baile; y los cantos y las danzas y la alegría sana, contagiosa, estimulante de las gentes honradas, duró en el campo de la fiesta hasta el anochecer, y continuó carretera abajo, en grupos y en parejas, los primeros cantando "al alta la lleva" y las segundas, susurrantes y discretas, musitándose muy cerca, dentro del mismo oído, para que no se pierda una sílaba, la canción eterna, imperecedera, santa... y que ya veremos el año que viene si fué también prolífica.—**Fernando de la Guerra.**—Proaza, octubre de 1915.

RIBADESELLA.—

El domingo fué obsequiado con un banquete el joven artista don Angel Rilo.

Después de pasar el verano en este pueblo, unos cuantos amigos han querido mostrarle su simpatía de esta forma, antes de que emprendiera de nuevo viaje a Madrid a continuar sus estudios.

—Por la guardia civil de este puesto fueron detenidos Celestino Martínez Llovio y Faustino Somohano Quesada, vecinos de Llovio, a quienes se acusa de haber promovido una reyerta.

RIOSAS.—

El domingo se celebró en La Vega la fiesta del Rosario, que resultó deslucida a causa de la lluvia.

SALAS.—

—Después de pasar una temporada en Malleza salieron para Madrid don Manuel Rodríguez y don Fernando Fernández.

De Mallecina han salido para Oviedo don Celestino Llano, con su seño-

ra y don José Fernández Rubio con su familia.

SAN MARTIN DEL REY AURELIO.

—En la mañana del martes, y en el cauce del molino de Perfecta de la Torre, apareció el cadáver de un hombre que, identificado, resultó ser el de Constantino Rozada Calleja,

—Prometen verse muy animadas las ferias que han de celebrarse en Sotroñido los días 12 y 13 del actual, con premios por sorteo para el ganado y pastos gratuitos.

SIERO.—

Con la solemnidad de costumbre tuvo lugar en Lieres, el domingo último la festividad del Rosario.

La romería profana, se deslizó en medio de la mayor tranquilidad.

—Por la benemérita del puesto de dicho pueblo fué detenido, José Rodríguez Noval, a quien se acusa de haber sustraído de una finca de su vecino Benigno Corujo Fai, gran cantidad de maíz y judías.

—En la capilla de la Salud del citado pueblo de Lieres, contrajeron nupcias don Manuel Piquero, que hace tiempo llegó a ésta de Buenos Aires, y la simpática señorita Benigna Sánchez.

SOBRESCOBIO.—

El temporal de lluvias de estos días hizo que el Nalón trajera una avenida imponente que arrasó cosechas y destruyó en varios trechos la carretera de Oviedo a Caso.

Mas los estragos fueron mayores entre Laviana y Sobrescobio, donde la riada se llevó por completo un largo trozo de carretera.

TEVERGA.—

Ha ocurrido un sangriento suceso, del que resultó herido un joven de 19 años llamado Manuel, que tuvo que ser trasladado a Oviedo para ser curado en el Hospital provincial. El motivo fueron unos amores no correspondidos.

Pero más tarde, Ramón, en unión de un tal Marcos y de Félix, cuyos apellidos se ignoran, se fueron en busca del Manuel, a quien encontraron con su hermano, promoviéndose entonces una reyerta entre los cinco a palos, pedradas y tiros, resultando herido el repetido Manuel, a quien aún le falta por rescatar su fotografía, la cual ya le va resultando un poco cara.

TINEO.—

Después de pasar la temporada estival en esta villa, salió con dirección a Valladolid, la señora doña Cayetana Soto Jove, acompañada de sus sobrinos don Celestino, D. Andrés y D. Manuel, aventajados estudiantes, los dos primeros, de la Facultad de Medicina de aquel Centro Universitario, y el último, de la Escuela de Radiotelegrafía.

—Para Oviedo, el aprovechado estudiante de Derecho don Rafael Llanos.

—Regresó de Oviedo el ilustrado y activo Coadjutor de esta parroquia, don Emilio Izquierdo Medina.

Dejó de existir el anciano señor Cura párroco de Gera,

VEGA DE RIBADEO.—

Después de pasar una temporada en Miou, de Vega de Ribadeo, al lado de su hermana y tía, respectivamente, marcharon para Madrid la afable y bondadosa señora doña Presentación Iglesias y su simpática hija la profesora de piano, señorita Presentación García Iglesias.

—Procedente de Buenos Aires llegó a esta villa la señora doña Victorina Sanmarín.

—La escuela de la villa ya tiene maestro en propiedad. Procede de Coruñas, se llama don Angel Santos Villa.

VILLAVICIOSA.—

Días pasados se declaró un violento y voraz incendio, en un hórreo propiedad de don Javier Cabanilles Peón y que llevaban en arriado, los vecinos de la parroquia, de Fuentes, Manuel Miranda Gancedo y Raimundo García González.

En los primeros momentos acudieron los vecinos del pueblo y la fuerza de la benemérita de aquel puesto los cuales a pesar de los trabajos que han realizado no pudieron evitar que el inmueble quedara reducido a cenizas.

Se calculan las pérdidas en unas 2,000 pesetas. El fuego fué casual.

DE NEW YORK A ASTURIAS

El distinguido periodista don Alfredo García (Adeflor), corresponsal de esta Revista en nuestra provincia, y defensor de los intereses de la región, ha dado en "El Comercio", de cuyo periódico es Director, una llamada a las fuerzas vitales asturianas para asociarse al movimiento iniciado en Vigo, en pró de una nueva línea de navegación entre los Estados Unidos y el Norte y Noroeste de la hermosa península española. Y estos días, con gran regocijo, recibimos la grata noticia por la prensa gijonesa de haber acordado la Cámara Oficial de Comercio, dirigirse al Gobierno para que dicha línea alcance al gran puerto del Musel, orgullo de Asturias cuyas condiciones inmejorables, son ya harto conocidas desde aquel día inolvidable, el día 18 de octubre de 1910, en que por vez primera zarpó rumbo a la Argentina, el hermoso trasatlántico "Santos" llevando a bordo miles de personas y que inició la comunicación directa entre la patria chica y estas hermosas tierras que tuvieron por divisa la gloriosa bandera sangre y oro.

Después de la ayuda de la Cámara de Comercio, acordó adherirse con todo entusiasmo la Delegación del Centro Asturiano, a las gestiones que se realicen en pró de la nueva línea que ha de comunicar los puertos del Norte y Noroeste de España, con la rica ciudad americana.

Que pronto podamos ver conseguida tan importante mejora y darse prisa y no dormir, como dice "Almán" y no dormir, como dice "Aleman" Eusebio Martínez y P. Conde.

NUESTROS AMIGOS

Con objeto de atender al restablecimiento de su salud, pasó unos días en la Habana don Manuel García González, querido amigo nuestro, agente celoso de ASTURIAS en Ranchuelo.

El señor García González, persona afabilísima, que goza de grandes simpatías, se encuentra ya, afortunadamente, por completo restablecido de su dolencia, y dedicado a sus negocios.

Reiterámosle nuestra sincera amistad.

D. JOSE GONZALEZ

Después de haber pasado agradable temporada en el terruño, al lado de sus familiares, regresó a la Habana nuestro apreciable amigo y comprovinciano don José González, gerente de la mueblería "El Angel Cubano", de la Calzada de Belascoaín.

Dámosle afectuoso saludo de bienvenida.

REGRESO

De una excursión feliz, a través de los más encantadores puntos de Asturias, entre otros Cudillero, regresó don Remigio Zubeldía, quien viene

encantado de las bellezas que pudo contemplar.

El señor Zubeldía, amigo estimadísimo de ASTURIAS, es hermano de nuestro culto compañero don Lorenzo Zubeldía, redactor de "El Fígaro".

CORRESPONDENCIA DE REDACCION

Don Manuel M. Trapiella: Santiago de Cuba.—Diríjase para averiguar lo que desea a Manuel Vázquez, Murala, 76, Habana.

Don Francisco Suárez: Habana.—No tenemos compromiso de publicar retrato alguno. Sin embargo, díganos cuál es el suyo, que no lo recordamos e irá cuando haya lugar.

Don Gumersindo S. Pruneda: Santa María del Rosario.—La fotografía enviada por usted no sirve para grabarla. Al cesto, pues.

Don José R. Estua: Martí, Camagüey.—El soneto que nos mandó está bien pensado pero mal medido. Conque...

Don Bernardo Menéndez: Ciudad.—La postal no sirve para reproducirla en grabado, cosa que haríamos gustosos. De lo que se refiere a cró-

nicas de base ball en esta revista, ni hablar siquiera...

Don Faustino Fernández: Ciudad. Recibidas sus vistas. Aunque están defectuosas, irán a su tiempo.

Don Carlos Madera: Matanzas.—Recibimos sus cartas con los versos y las postales. La crónica que anuncia ya se publicó.

Uno de Gozón.—Su felicitación se la trasladamos a don Regino Escalera, en Madrid. Tiene Vd. razón que le sobra al calificar de interesante el artículo de este nuestro colaborador titulado "Los pobres maestros".

Don Luis Sánchez Díaz: Ciudad.—Su composición no es publicable. Las postales quedan en turno.

Don Jesús de la Herrán: Cárdenas.—La disposición es plausible; pero le falta estudiar mucho y vivir más.

H. M. Estrada: Tampa.—El único diseño que tenemos es el que usted conoce.

Don Julio Fernández: Manzanillo.—"La caída de las hojas" no está mal; pero carecemos de espacio a propósito.

LERANDI Y VILLAVERDE

BILLETES DE LOTERIA: casa muy favorecida por la Fortuna.

DEPARTAMENTO DE BANCA
giros sobre todos los pueblos de Asturias, cuentas corrientes y cajas de ahorros.

SAN RAFAEL 1^{1/2}

Teléfono A-35011

HABANA

Lea usted un momento

Vale la pena de que usted se entere

¿Desea usted pronunciar un discurso, ya sea en ocasión de celebrar nuestras fiestas patrias, o con motivo de la fundación de alguna sociedad cooperativa, de obreros, clubs y comités, políticos y recreativos, etc., un brindis, etc., etc.?

¿Desea usted escribir una carta amorosa, una carta particular, un discurso, algún documento que por diversos motivos no pueda usted confeccionar?

Nosotros estamos dispuestos a confeccionarle en un estilo claro, sencillo y correcto, cartas, poesías originales inéditas, discursos y documentos de todo género, a precios que con toda seguridad lo dejarán satisfecho y contento.

Cuanto usted desee, en nosotros lo encontrará, y con reserva absoluta, pues usted solo necesita enviar su dirección y el importe del trabajo que nos encargue.

PIDANOS DETALLES. DIGANOS QUE NECESITA. NOSOTROS PODEMOS AYUDAR A USTED. NOSOTROS ESTAMOS A SUS ORDENES. ESCRIBANOS HOY MISMO.

Dirección postal:

AGENCIA LITERARIA-INFORMATIVA

Apartado 2378. Habana.

DESDE LLANERA

Cuando podía casi asegurarse que los hechos criminosos había que descontarlos en el concejo que encabeza estas líneas, he aquí que vuelven a dar fe de su existencia. Es, a mi juicio, muy enojoso transmitir noticias sangrientas para que vean la luz pública en la prensa, máxime si al relatar tiene el cronista que referirse a su pueblo natal, o a otros límites, y en ellos intervienen como protagonistas personas a quienes conoce y trata, pues esto acrecienta más su pesar; pero el deber de todo corresponsal ha de ser el informar imparcialmente a los lectores de las noticias que ocurran, sean estas buenas o malas.

Correspondió a Llanera el turno con respecto a últimas; y al relatarlos fielmente, cual voy a hacerlo cumpla el cometido que se me encomendó al mandarlos a ASTURIAS. El hecho que privó de la vida a un hombre, ocurrió en la parroquia de Lugo (Truébano) el ocho del actual, a las seis de la tarde. Como antecedentes a la cuestión, he de anotar que Ramón del Valle Alvarez, y su familia, estaban enemistados con la de Genaro Méndez González (a) "Vixil", por cuestiones que aunque eran en sí baladís como siempre acontece entre los labradores, dieron margen a una tragedia sangrienta.

Hace pocos años estuvo el referido "Vixil" un juicio de faltas, contra el Valle, porque éste, según el primero, le fradara parte de una seve de la finca colidante con la casa del Ramón; litigio que ganó en ambas instancias el que lo había propuesto; y desde aquel día las relaciones que recíprocamente debían de existir entre vecinos tan inmediatos, desaparecieron y continuaron en estaferra hasta el día que dejó antes dicho, en que tuvieron funesto desenlace.

Regresaba el Valle de sus faenas agrícolas, en compañía de su hijo Angel, y al pasar por delante de la casa del Genaro, la esposa de éste le dijo: ¿Cómo pasas por aquí sin derecho a ello? Por toda contestación, (según la interesada) el Valle le arrojó una piedra, causándole una contusión en el ojo derecho, y por efecto del golpe, perdió aquella el sentido; y a las voces de su hija Pilar Menéndez Díaz, salió en auxilio de su mujer el Genaro, el cual enarbolando un arpón (garruchín) así llamado en la región, le dió tan terrible golpe en la parte superior del pecho, que entrando por el del Román le rompió cinco costillas, atravesándolo además con los dientes de acero. Por efecto de la agresión, el Valle cayó a tierra y ayudado por su hijo se marchó para su casa acometiéndole tan gran derrame exte-

rior e interior de sangre, que a las veintiocho horas falleció.

¿Comentarios? Hágalos el lector ¿Epílogo? Una viuda con ocho hijos de corta edad, la mayor parte, y un padre que a los setenta y un años y sin que nunca (según mis informes) lo mismo víctima que agresor hayan tenido cuentas con la justicia, va a sufrir las consecuencias del hecho a la prisión preventiva del correccional provincial, hasta que concluso el sumario que se le instruye le llegue el turno de comparecer ante el Jurado que ha de juzgarle; y al final de los debates, penda de los jueces de hecho, la libertad o presidio de un pacífico ciudadano, que en desgraciado momento privó de la vida a un semejante, apreciando el conjunto de las pruebas, con arreglo a conciencia, uno y otro caso estará basado en contestar afirmativa o negativamente a la pregunta de rúbrica: ¿El procesado Genaro Menéndez González (a) "Vixil", es culpable de...? ¿Cuál de las dos respuestas obtendrá este encanecido convecino? La Audiencia lo dirá.

Y a los muchos asturianos que inmerecidamente me felicitaron como Corresponsal de ASTURIAS sírvales de contestación por medio de ésta las más expresivas gracias.—R. Rayón, corresponsal.—Llanera, Octubre 10 de 1915.

PETROLEO

EL PETROLEO EN MEJICO ES UN HECHO Y UN HECHO PORTENTOSO EN LA HISTORIA DEL MUNDO

La Compañía Petrolera Mexicana PANUCO MAHUAVES S. A., reúne superabundantemente todas las circunstancias apetecibles y que constituyen una Compañía MODELO Y SUPERIOR: véase seguidamente:

- 1a.—Honradez, solvencia e idoneidad de su personal directivo y técnico.
- 2a.—Capital "reducido" menor de un millón oro. (Importantísimo)
- 3a.—Posee siete (!;7!!) excelentes terrenos REALMENTE localizados en la zona petrolífera de PANUCO—LA MAS RICA DEL MUNDO —por los que ha rehusado la oferta de CINCO MILLONES DE PESOS!!
- 4a.—Facilidad y economía en la conducción y transporte de su petróleo, puesto que varios de sus terrenos están sobre el río navegable Pánuco, que desemboca en Tampico.
- 5a.—Tiene ya comprada toda su maquinaria, y está actualmente perforando varios pozos.
- 6a.—Facilidad para el accionista: puede usted invertir desde \$4 hasta MIL o más en estas acciones que son, además, "al portador" como un " billete de Banco."
- 7a.—SEGURIDAD MATEMATICA EN UN EXITO FAVORABLE HALAGADOR.

El momento preciso para comprar estas acciones a infimo precio, es ahora que Méjico está en revolución como lo fué aquí para adquirir propiedades, la época de la guerra.

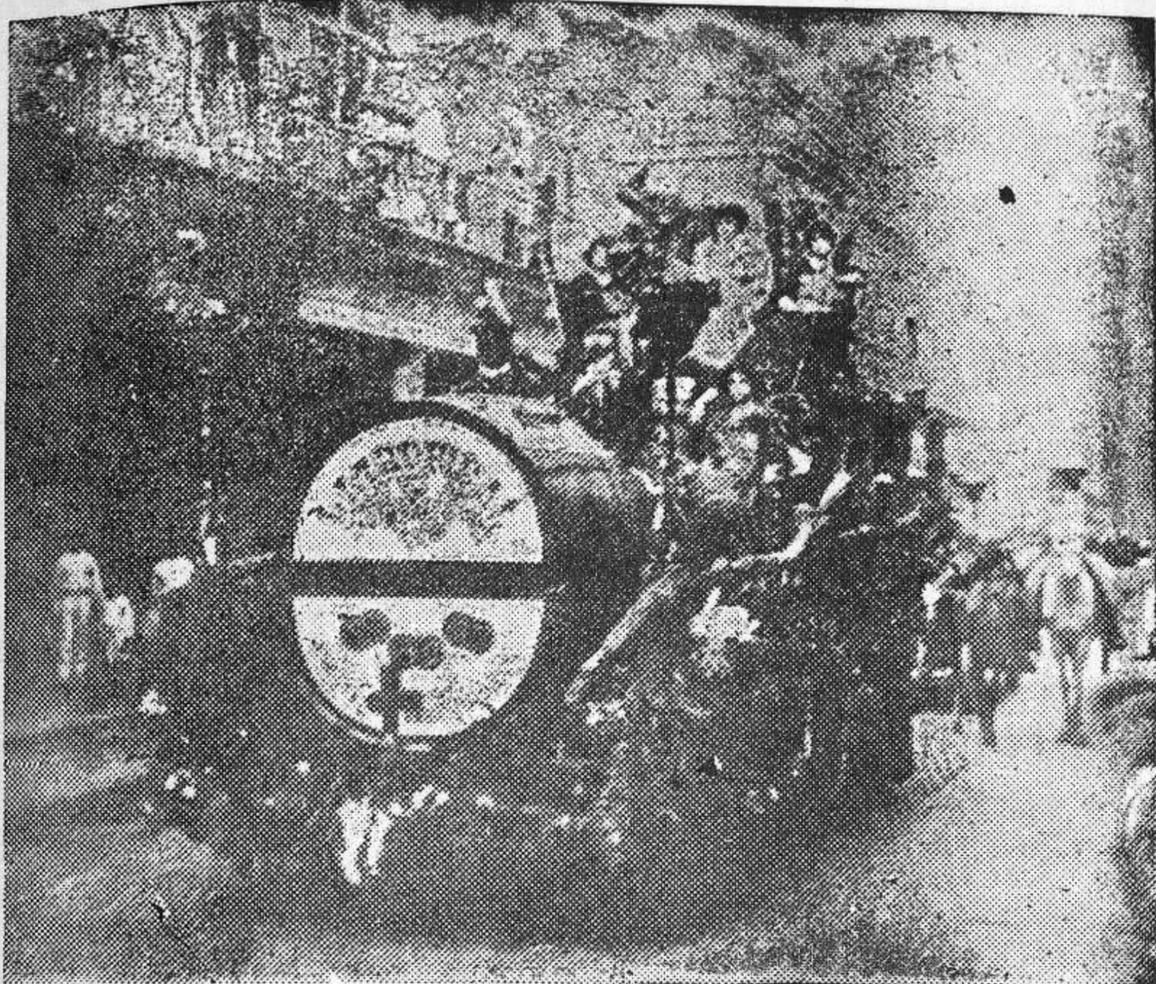
Tome la PRECAUCION ANTES DE COMPRAR acciones de Compañías cubanas o extranjeras, de leer mi folleto, GRATIS, titulado: PETROLEO, léalo y délo a conocer a sus buenos amigos: O HABLEME aunque sea por teléfono, y con gusto le daré información provechosa.

JOAQUIN FORTUN (ESPECIALISTA EN NEGOCIOS PETROLEROS)

San Miguel 56.-Habana. Teléfono A-4515. Cable y Telégrafo: PETROLEO

Solicítanse agentes en todas las poblaciones de la República.

Concurso de Carrozas del Ayuntamiento
PRIMER PREMIO



LA TROPICAL LA REINA DE LAS CERVEZAS

Las
Ligas
PARIS



Son hechas de manera que ninguna de sus partes de metal toque la piel. :- :- :-

Son cortadas "ad hoc" para que ajusten perfectamente, manteniendo terso el calce-tín sin oprimir la pierna. :-:

Las hay de seda y de algodón, con elástico de todos los colores en boga.

Algunos tenderos venden imitaciones que no ajustan ni sirven como las legítimas. Exíjase la marca **PARIS** en cada par.

PARIS GARTERS
No Metal Can Touch You

"LA DICHOSA"
DE RODRIGUEZ Y HNO.
OBISPO ESQUINA A COMPOSTELA

Se sirven billetes en todas cantidades a precios sin competencia.—La casa de la suerte: la que ha vendido más premios mayores desde su fundación.

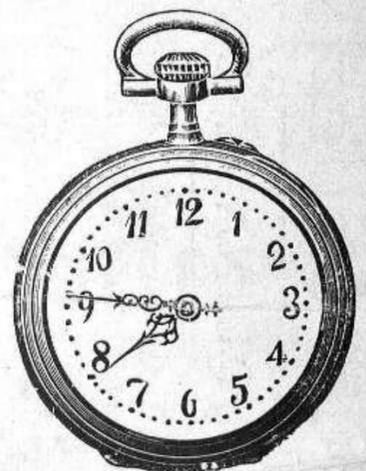
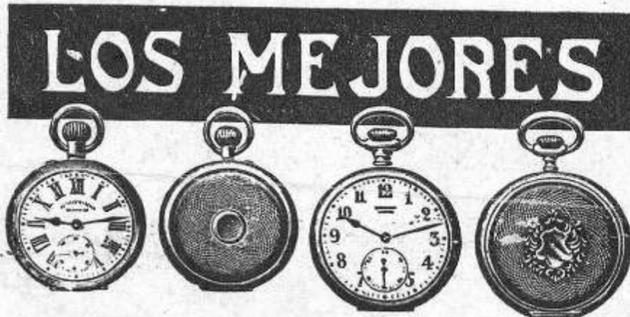
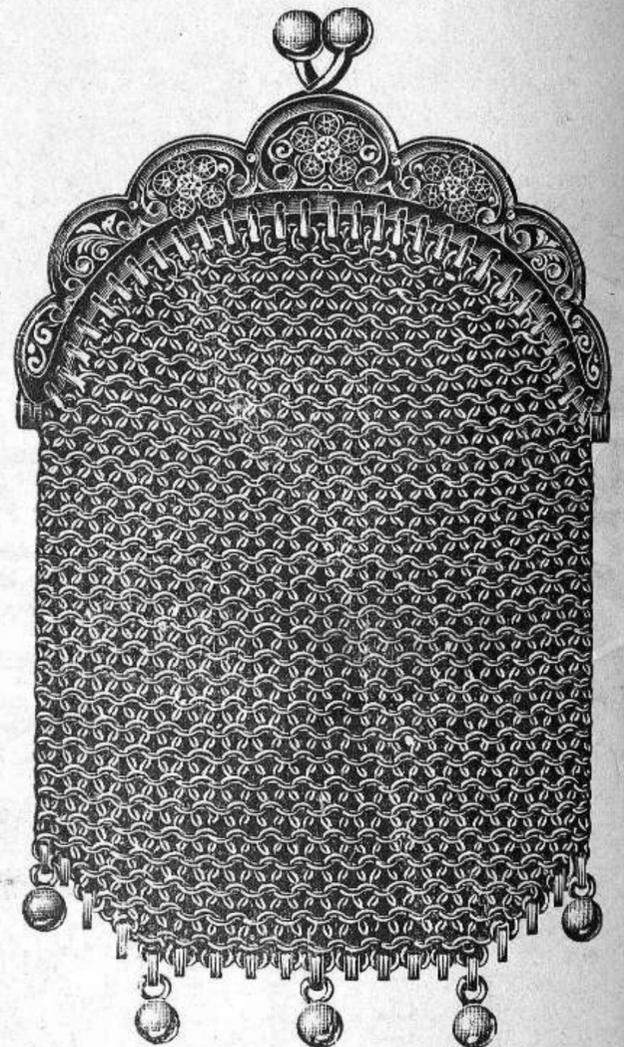
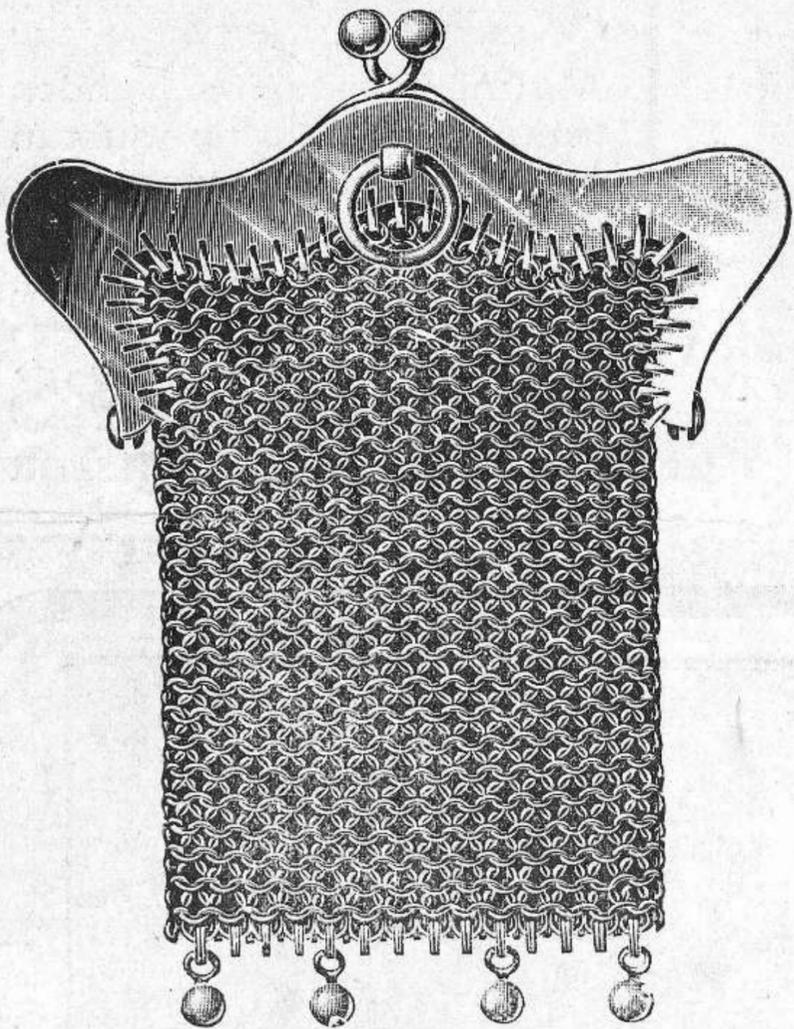
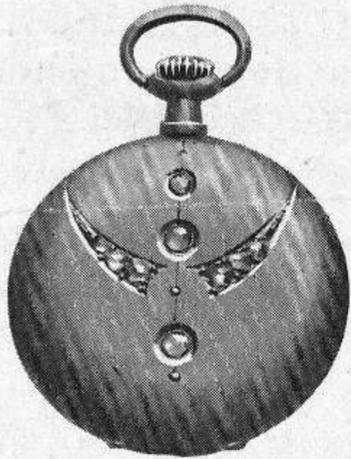
Cable: Ferdríguez. Apartado 748. Teléfono A-6770.



Marcelino Martínez

ALMACENISTA importador de Jo-
yería y Relojes Suizos marca

A. B. C.



Apartado
N.º 248



Muralla, 27
(ALTOS)



Teléfono
A-2604